JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

FRIDAY, 15 JANUARY 1999 | No. 1999/10 | VENDREDI 15 JANVIER 1999

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Friday, 15 January1999

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Croatia (S/1999/16 and S/1999/39)*

Morning**	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Iraq

Others matters

* To be followed by a formal meeting.

** To be held following the adjournment of the formal meeting.

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Vendredi 15 janvier 1999

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Croatie (S/1999/16 et S/1999/39)*

Matin**	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Iraq

Questions diverses

* Suivies d'une séance officielle.

** À l'issue de la séance officielle.

GENERAL ASSEMBLY

GROUP OF EXPERTS FOR THE STUDY ON THE PROBLEMS OF AMMUNITIONS AND EXPLOSIVES

Second session

9.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
2.30 p.m.-5.30 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

GROUPE D'EXPERTS CHARGÉ DE L'ÉTUDE DU PROBLÈME DES MUNITIONS ET EXPLOSIFS

Deuxième session

9 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8
14 h 30 à 17 h 30	séance privée	Salle de conférence 8

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination Against Women

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF DISCRIMINATION AGAINST WOMEN

PRE-SESSIONAL WORKING GROUP

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 6
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

COMITÉ POUR L'ÉLIMINATION DE LA DISCRIMINATION À L'ÉGARD DES FEMMES

GROUPE DE TRAVAIL DE PRÉSESSION

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 6
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 6

Announcement

In accordance with General Assembly resolution 53/36 A, the Committee on Contributions will hold a special session from 8 to 12 February 1999 at Headquarters to consider representations from Member States with respect to the application of Article 19 of the Charter of the United Nations.

Those Member States intending to address a request to the President of the General Assembly that they be permitted to vote in the General Assembly, despite falling under the provisions of Article 19, because their failure to make the necessary minimum payments is due to conditions beyond their control, are requested to submit detailed information to the Committee on Contributions concerning their requests as soon as possible. Communications in this connection can be addressed to the Committee's Secretary at room S-2770J (tel.: 963-5866, fax: 963-1943). In order that this information can be available to the Committee during its special session, it should be received no later than 3 February 1999.

Avis

Conformément à la résolution 53/36 A de l'Assemblée générale, le Comité des contributions tiendra une session extraordinaire du 8 au 12 février 1999 au Siège pour examiner les représentations des États Membres au sujet de l'application de l'Article 19 de la Charte des Nations Unies.

Les États Membres qui, malgré le retard dans le paiement de leurs contributions selon les dispositions de l'Article 19, ont l'intention de demander au Président de l'Assemblée générale à être autorisés à participer au vote à l'Assemblée générale parce que le manquement est dû à des circonstances indépendantes de leur volonté, sont priés de soumettre des renseignements détaillés au Comité des contributions pour expliquer leurs demandes le plus tôt possible. Les communications à cet égard peuvent être adressées au Secrétaire du Comité au bureau S-2770J (tél. : 963-5866, télécopieur : 963-1943). Afin que ces renseignements soient disponibles au Comité durant sa session extraordinaire, les États Membres sont priés de les faire parvenir au plus tard le 3 février 1999.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Thursday, 15 January 1999

LATIN AMERICAN AND CARIBBEAN GROUP

3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

* * *

Closed consultations among members of the Security Council and troop contributors on the United Nations Observer Mission in Angola (MONUA) will be held *today*, 15 January 1999, at 3.15 p.m. in Conference Room 5.

* * *

Announcement

As from Tuesday, 5 January 1999, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 1.15 p.m., or shortly after the adjournment of the informal consultations, in the Press Briefing Room (S-226).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Vendredi 15 janvier 1999

GROUPE D'AMÉRIQUE LATINE ET DES CARAÏBES

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 7

* * *

Des consultations privées entre les membres du Conseil de sécurité et les fournisseurs de contingents sur la Mission d'observation des Nations Unies en Angola (MONUA) auront lieu *aujourd'hui* 15 janvier 1999 à 15 h 15 dans la salle de conférence 5.

* * *

Avis

À partir du mardi 5 janvier 1999, et jusqu'à la fin du mois, la Présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, tous les jours sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à 13 h 15, ou à l'issue des consultations officieuses, dans la salle des conférences de presse (S-226).

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

Informal consultations of the Preparatory Commission for the International Criminal Court will be convened on Tuesday, 19 January 1999, at 10 a.m. in Conference Room 5. The first session of the Preparatory Commission will be held from 16 to 26 February 1999, pursuant to General Assembly resolution 53/105 of 10 December 1998.

* * *

The twentieth session of the Committee on the Elimination of Discrimination against Women will be held at Headquarters from 19 January to 5 February 1999. The provisional agenda for the session is contained in document CEDAW/C/1999/I/1.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The Bureau of the Economic and Social Council will convene a special meeting of the Council on Tuesday, 19 January 1999, at 3 p.m. in the Trusteeship Council Chamber. The purpose of the meeting is to bid farewell to H.E. Mr. Juan Somavía, President of the Council in 1993 and 1998, as well as Vice-President in 1991, 1992 and 1997.

* * *

The first part of the organizational session for 1999 of the Economic and Social Council will take place on Wednesday, 20 January 1999, at 10 a.m. in the Trusteeship Council Chamber. The Council will elect the President and members of the Bureau for 1999. The provisional annotated agenda for the session is contained in document E/1999/2*.

---

* To be issued.

* * *

An informal consultation to consider the organization of the work of the forty-third session of the Commission on the Status of Women will be held by the Bureau of the Commission on Friday, 22 January 1999, at 10 a.m. in Conference Room 6.

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La Commission préparatoire de la cour pénale internationale tiendra des consultations officieuses le mardi 19 janvier 1999 à 10 heures dans la salle de conférence 5. La première session de la Commission préparatoire aura lieu du 16 au 26 février 1999, conformément à la résolution 53/105 de l'Assemblée générale en date du 10 décembre 1998.

* * *

La vingtième session du Comité pour l'élimination de la discrimination à l'égard des femmes aura lieu au Siège du 19 janvier au 5 février 1999. L'ordre du jour provisoire de la session figure dans le document CEDAW/C/1999/I/1.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Le bureau du Conseil économique et social convoquera une séance spéciale du Conseil le mardi 19 janvier 1999 à 15 heures dans la salle du Conseil de tutelle, pour marquer le départ de S.E. M. Juan Somavía, Président du Conseil en 1993 et 1998, ainsi que Vice-Président en 1991, 1992 et 1997.

* * *

La première partie de la session d'organisation de 1999 du Conseil économique et social aura lieu le mercredi 20 janvier 1999 à 10 heures dans la salle du Conseil de tutelle. Le Conseil élira le président et les membres du bureau pour 1999. L'ordre du jour provisoire annoté de la session figure dans le document E/1999/2*.

---

* À paraître.

* * *

Le bureau de la Commission de la condition de la femme tiendra des consultations officieuses pour examiner l'organisation des travaux de la quarante-troisième session de la Commission le vendredi 22 janvier 1999 à 10 heures dans la salle de conférence 6.

* * *

There will be a meeting of the Consultative Group for the International Year of Older Persons on Wednesday, 27 January 1999, at 10 a.m. in Conference Room 7. The agenda includes a presentation and discussion on issues relating to ageing and the International Year of Older Persons on the agenda of the thirty-seventh session of the Commission for Social Development; and a presentation by the NGO Committee on Ageing on their activities for 1999.

* * *

Le Groupe consultatif pour l'Année internationale des personnes âgées se réunira le mercredi 27 janvier 1999 à 10 heures dans la salle de conférence 7. L'ordre du jour sera le suivant: exposé et débat sur des questions relatives au vieillissement et à l'Année internationale des personnes âgées (questions à l'ordre du jour de la trente-septième session de la Commission du développement social); et exposé du Comité des ONG sur le vieillissement : activités du Comité en 1999.

* * *

United Nations Children's Fund

EXECUTIVE BOARD

First regular session for 1999

The first regular session of the UNICEF Executive Board will take place from 19 to 22 and 25 January 1999 in Conference Room 2. The provisional annotated agenda and organization of work are contained in document E/ICEF/1999/2.

In accordance with rule 50 (2) of the rules of procedure and its annex, observer delegations are also requested to communicate, with their credentials, their special interest in the items of the provisional agenda on which they intend to intervene.

* * *

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Première session ordinaire de 1999

Le Conseil d'administration de l'UNICEF tiendra sa première session ordinaire du 19 au 22 et le 25 janvier 1999 dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux figurent dans le document E/ICEF/1999/2.

Conformément à l'article 50 2) du règlement intérieur et à son annexe, les délégations d'observation sont également priées de transmettre, avec leurs pouvoirs, les questions de l'ordre du jour sur lesquelles elles souhaitent intervenir.

* * *

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

The first regular session 1999 of the Executive Board of UNDP and of UNFPA will be held from 25 to 29 January 1999 in Conference Room 2. The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan are contained in document DP/1999/L.1. Delegations, as well as observers, are requested to fax their credentials to the Secretariat of the Executive Board (906-5634) as soon as possible, but no later than *today*, 15 January 1999.

* * *

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

La première session ordinaire de 1999 du Conseil d'aministration du PNUD et du FNUAP se tiendra du 25 au 29 janvier 1999 dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le plan de travail figurent dans le document DP/1999/L.1. Les délégations, ainsi que les observateurs, sont priés de télécopier leurs pouvoirs au secrétariat du Conseil d'administration (906-5634) le plus tôt possible et au plus tard *aujourd'hui* 15 janvier 1999.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

The Group of 77 will hold a meeting *(briefing on Economic and Social Council matters)* on Wednesday, 20 January 1999, at 3 p.m. in Conference Room 5.

* * *

Briefing

There will be a briefing, organized by the Permanent Missions of Brazil and the United Kingdom, on the outcome of the Second London Oceans Workshop (10-12 December 1998), on Wednesday, 20 January 1999, from 1.30 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 7. The briefing will be presented by Mr. Alan Simcock, British Department of the Environment, Transport and the Regions, who will be a co-chair of the Commission on Sustainable Development's Intersessional Ad Hoc Working Group on Oceans and Seas and on the Sustainable Development of Small Island Developing States (1-5 March 1999). Members of permanent missions, Secretariat Staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

* * *

Workshops

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is organizing an English-language workshop on the structure, drafting and adoption of United Nations resolutions for members of permanent missions in New York. The workshop will be held on the following dates: Wednesday, 27 January 1999, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m.; Thursday, 28 January, from 3 to 6 p.m.; and Friday, 29 January, from 3 p.m. to 6 p.m.

A letter on this subject, including an information note and a nomination form, was addressed to all the permanent missions. The registration deadline is Friday, 22 January 1999. For further information, please contact Ms. Maud Graham (room DC1-603, tel.: 963-9196).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Le Groupe des 77 tiendra une réunion *(réunion d'information sur des questions relatives au Conseil économique et social)* le mercredi 20 janvier 1999 à 15 heures dans la salle de conférence 5.

* * *

Réunion d'information

Une réunion d'information sur les décisions du deuxième Atelier de Londres sur les océans (10-12 décembre 1998), organisée par les Missions permanentes du Brésil et du Royaume-Uni, aura lieu le mercredi 20 janvier 1999 de 13 h 30 à 14 h 45 dans la salle de conférence 7. L'exposé sera fait par M. Alan Simcock du Département de l'environnement, des transports et des régions du Royaume-Uni, qui coprésidera la réunion du Groupe de travail spécial intersessions sur les océans et les mers et sur le développement durable des petits États insulaires en développement de la Commission du développement durable (1er-5 mars 1999). Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

* * *

Ateliers

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise un Atelier en langue anglaise sur la structure, la rédaction et l'adoption des résolutions de l'Organisation des Nations Unies pour les membres des missions permanentes à New York. L'atelier aura lieu aux dates ci-après: mercredi 27 janvier 1999 de 10 à 13 heures et de 15 à 18 heures; jeudi 28 janvier de 15 à 18 heures; et vendredi 29 janvier de 15 à 18 heures.

Une lettre à ce sujet, accompagnée d'une note d'information et d'une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes. La date limite pour les inscriptions est fixée au vendredi 22 janvier 1999. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Maud Graham (bureau DC1-603, tél.: 963-9196).

* * *

The World Intellectual Property Organization (WIPO) and the United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) are jointly organizing the first session in a new series " WIPO/ UNITAR Academy on Intellectual Property Rights: Challenges and Opportunities in the 21st Century". The workshop will be held on the following dates: Monday, 8 February 1999, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m.; and Tuesday, 9 February, from 10 a.m. to 1 p.m.

A letter on this subject, including an information note and a nomination form, was addressed to all the permanent missions. The registration deadline is Wednesday, 27 January 1999. For further information, please contact Ms. Maud Graham (room DC1-603, tel.: 963-9196).

* * *

L'Organisation mondiale de la propriété intellectuelle (OMPI) et l'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organisent conjointement la première session d'une nouvelle série "Académie OMPI/UNITAR sur les droits relatifs à la propriété intellectuelle : défis et perspectives au 21e siècle". L'atelier aura lieu aux dates ci-après : lundi 8 février 1999 de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures; et mardi 9 février de 10 heures à 13 heures.

Une lettre à ce sujet, accompagnée d'une note d'information et d'une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes. La date limite pour les inscriptions est fixée au mercredi 27 janvier 1999. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Maud Graham (bureau DC1-603, tél.: 963-9196).

SUMMARY OF MEETINGS

Thursday, 14 January 1999

Convention on the Rights of the Child

COMMITTEE ON THE RIGHTS OF THE CHILD
Twentieth session
United Nations Office at Geneva

511th and 512th meetings

Consideration of reports of States parties [4]

The Committee began its consideration of the initial report of Belize (CRC/C/3/Add.46).

In accordance with the Committee's provisional rules of procedure, the representatives of the State party were present at the meetings and replied to questions raised and observations made by members of the Committee.

APERÇU DES SÉANCES

Jeudi 14 janvier 1999

Convention relative aux droits de l'enfant

COMITÉ DES DROITS DE L'ENFANT
Vingtième session
Office des Nations Unies à Genève

511e et 512e séances

Examen des rapports présentés par les États parties [4]

Le Comité commence l'examen du rapport initial du Belize (CRC/C/3/Add.46).

Conformément au règlement intérieur provisoire du Comité, les représentants de l'État partie assistent aux séances et répondent aux questions et observations des membres du Comité.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Convention on the Prohibition of the Use, Stockpiling, Production and Transfer of Anti-Personnel Mines and on their Destruction. Oslo, 18 September 1997

Ratification. Australia (14 January 1999)*

Comprehensive Nuclear-Test-Ban Treaty. New York, 10 September 1996

Signature: Singapore (14 January 1999)

* Date of receipt of relevant documents.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Convention sur l'interdiction de l'emploi, du stockage, de la production et du transfert des mines antipersonnel et sur leur destruction. Oslo, 18 septembre 1997

Ratification : Australie (14 janvier 1999*)

Traité d'interdiction complète des essais nucléaires. New York, 10 septembre 1996

Signature : Singapour (14 janvier 1999)

* Date de réception des documents pertinents.

Tampere Convention on the Provision of Telecommunication Resources for Disaster Mitigation and Relief Operations. Tampere, 18 June 1998

Signature: Peru (14 January 1999)

* Date of receipt of relevant documents.

Convention de Tampere sur la mise à disposition de ressources de télécommunication pour l'atténuation des effets des catastrophes et pour les opérations de secours en cas de catastrophe. Tampere, 18 juin 1998

Signature : Pérou (14 janvier 1999)

* Date de réception des documents pertinents.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to room S-2940 (extensions 33888, 36771 and 36776) (fax number: 963-4790) (e.mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-2940 (postes 33888, 36771 et 36776) (numéro du télécopieur : 963-4790) (courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York, by the Department of General Assembly Affairs and Conference Services.

Publié au Siège, à New York, par le Département des affaires de l'Assemblée générale et des services de conférence.

99-00026

JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

SATURDAY, 16 JANUARY 1999 | No. 1999/11 | SAMEDI 16 JANVIER 1999

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA
PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

[There are no meetings scheduled at Headquarters on Monday, 18 January 1999, official holiday.]

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

[Aucune séance n'est prévue au Siège le lundi 18 janvier 1999, jour férié.]

Tuesday, 19 January 1999

SECURITY COUNCIL

3.15 p.m. consultations of the whole (closed) — Consultation Room

Burundi

Briefing by the Secretariat

Haiti

Briefing by the Secretariat

Other matters

Mardi 19 janvier 1999

CONSEIL DE SÉCURITÉ

15 h 15 consultations plénières (privées) — Salle de consultation

Burundi

Réunion d'information du Secrétariat

Haïti

Réunion d'information du Secrétariat

Questions diverses

GENERAL ASSEMBLY

PREPARATORY COMMISSION FOR THE INTERNATIONAL CRIMINAL COURT

10 a.m.-1 p.m.	informal consultations (closed)	Conference Room 5

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMMISSION PRÉPARATOIRE DE LA COUR PÉNALE INTERNATIONALE

10 heures à 13 heures	consultations officieuses (privées)	Salle de conférence 5

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination Against Women

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF DISCRIMINATION AGAINST WOMEN

Twentieth session

10 a.m.-1 p.m.	404th meeting	Conference Room 3

Opening of the session [1]

Solemn declaration by the new members of the Committee [2]

Election of officers [3]

Adoption of the agenda and organization of work [4] (CEDAW/C/1999/I/1)

Report of the Chairperson on activities undertaken between the nineteenth and twentieth sessions of the Committee [5]

3 p.m.-6 p.m.	405th meeting	Conference Room 3

Implementation of article 21 of the Convention [7]: introductory statement

Ways and means of expediting the work of the Committee [8]: introductory statement

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

COMITÉ POUR L'ÉLIMINATION DE LA DISCRIMINATION À L'ÉGARD DES FEMMES

Vingtième session

10 heures à 13 heures	404e séance	Salle de conférence 3

Ouverture de la session [1]

Déclaration solennelle des nouveaux membres du Comité [2]

Élection du bureau [3]

Adoption de l'ordre du jour et organisation des travaux [4] (CEDAW/C/1999/I/1)

Rapport de la Présidente sur les activités entreprises depuis la dix-neuvième et la vingtième sessions du Comité [5]

15 heures à 18 heures	405e séance	Salle de conférence 3

Application de l'article 21 de la Convention [7] : déclaration liminaire

Moyens d'accélérer les travaux du Comité [8] : déclaration liminaire

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Special meeting

3 p.m.	open meeting	Trusteeship Council Chamber

Special meeting to bid farewell to H.E. Mr. Juan Somavía, President of the Council in 1993 and 1998, as well as Vice-President in 1991, 1992 and 1997

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Séance spéciale

15 heures	séance publique	Salle du Conseil de tutelle

Séance spéciale pour marquer le départ de S.E. M. Juan Somavía, Président du Conseil en 1993 et 1998, ainsi que Vice-Président en 1991, 1992 et 1997

United Nations Children's Fund

EXECUTIVE BOARD

First regular session of 1999

10 a.m.-1 p.m.	1st meeting	Conference Room 2
3 p.m.-6 p.m.	2nd meeting	Conference Room 2

1. Opening of the session [1]

   (a) Election of the officers of the Executive Board for 1999

   (b) Election of Executive Board representatives to the WHO/UNICEF/UNFPA CCH and to the UNESCO/UNICEF JCE for 1999-2000

   (c) Statements by the President of the Executive Board and the Executive Director

2. Adoption of the provisional agenda and timetable and organization of work [2] (E/ICEF/1999/2)

3. Report of the Executive Director (Part I): Annual report to the Economic and Social Council [3] (E/ICEF/1999/4 (Part I))

4. Resources mobilization strategy for UNICEF [4] (E/ICEF/1999/5)

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Première session ordinaire de 1999

10 heures à 13 heures	1re séance	Salle de conférence 2
15 heures à 18 heures	2e séance	Salle de conférence 2

1. Ouverture de la session [1]

   a) Élection du bureau du Conseil d'administration pour 1999

   b) Élection des représentants du Conseil d'administration au Comité OMS/UNICEF/FNUAP de coordination des questions sanitaires et au Comité mixte UNESCO/UNICEF sur l'éducation pour 1999-2000

   c) Déclarations du Président du Conseil d'administration et de la Directrice générale

2. Adoption de l'ordre du jour provisoire et du projet de calendrier et organisation des travaux [2] (E/ICEF/1999/2)

3. Rapport de la Directrice générale (Partie I) : Rapport annuel au Conseil économique et social [3] (E/ICEF/1999/4 (Partie I))

4. Stratégie de mobilisation des ressources de l'UNICEF [4] (E/ICEF/1999/5)

Announcement

In accordance with General Assembly resolution 53/36 A, the Committee on Contributions will hold a special session from 8 to 12 February 1999 at Headquarters to consider representations from Member States with respect to the application of Article 19 of the Charter of the United Nations.

Those Member States intending to address a request to the President of the General Assembly that they be permitted to vote in the General Assembly, despite falling under the provisions of Article 19, because their failure to make the necessary minimum payments is due to conditions beyond their control, are requested to submit detailed information to the Committee on Contributions concerning their requests as soon as possible. Communications in this connection can be addressed to the Committee's Secretary at room S-2770J (tel.: 963-5866, fax: 963-1943). In order that this information can be available to the Committee during its special session, it should be received no later than 3 February 1999.

Avis

Conformément à la résolution 53/36 A de l'Assemblée générale, le Comité des contributions tiendra une session extraordinaire du 8 au 12 février 1999 au Siège pour examiner les représentations des États Membres au sujet de l'application de l'Article 19 de la Charte des Nations Unies.

Les États Membres qui, malgré le retard dans le paiement de leurs contributions selon les dispositions de l'Article 19, ont l'intention de demander au Président de l'Assemblée générale à être autorisés à participer au vote à l'Assemblée générale parce que le manquement est dû à des circonstances indépendantes de leur volonté, sont priés de soumettre des renseignements détaillés au Comité des contributions pour expliquer leurs demandes le plus tôt possible. Les communications à cet égard peuvent être adressées au Secrétaire du Comité au bureau S-2770J (tél. : 963-5866, télécopieur : 963-1943). Afin que ces renseignements soient disponibles au Comité durant sa session extraordinaire, les États Membres sont priés de les faire parvenir au plus tard le 3 février 1999.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Announcement

As from Tuesday, 5 January 1999, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 1.15 p.m., or shortly after the adjournment of the informal consultations, in the Press Briefing Room (S-226).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Avis

À partir du mardi 5 janvier 1999, et jusqu'à la fin du mois, la Présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, tous les jours sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à 13 h 15, ou à l'issue des consultations officieuses, dans la salle des conférences de presse (S-226).

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The first session of the Preparatory Commission for the International Criminal Court will be held from 16 to 26 February 1999, pursuant to General Assembly resolution 53/105 of 10 December 1998.

*

* *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The first part of the organizational session for 1999 of the Economic and Social Council will take place on Wednesday, 20 January 1999, at 10 a.m. in the Trusteeship Council Chamber. The Council will elect the President and members of the Bureau for 1999. The provisional annotated agenda for the session is contained in document E/1999/2*.

---

* To be issued.

*

* *

An informal consultation to consider the organization of the work of the forty-third session of the Commission on the Status of Women will be held by the Bureau of the Commission on Friday, 22 January 1999, at 10 a.m. in Conference Room 6.

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La première session de la Commission préparatoire de la cour pénale internationale aura lieu du 16 au 26 février 1999, conformément à la résolution 53/105 de l'Assemblée générale datée du 10 décembre 1998.

*

* *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

La première partie de la session d'organisation de 1999 du Conseil économique et social aura lieu le mercredi 20 janvier 1999 à 10 heures dans la salle du Conseil de tutelle. Le Conseil élira le président et les membres du bureau pour 1999. L'ordre du jour provisoire annoté de la session figure dans le document E/1999/2*.

---

* À paraître.

*

* *

Le bureau de la Commission de la condition de la femme tiendra des consultations officieuses pour examiner l'organisation des travaux de la quarante-troisième session de la Commission le vendredi 22 janvier 1999 à 10 heures dans la salle de conférence 6.

* * *

The Technical Subgroup of the Ad Hoc Open-ended Working Group on Informatics will meet, under the chairmanship of H.E. Mr. Ahmad Kamal (Pakistan), on Tuesday, 26 January 1999, at 10 a.m. sharp in Conference Room 9.

* * *

Le Sous-Groupe technique du Groupe de travail spécial à composition non limitée sur l'informatique se réunira, sous la présidence de S.E. M. Ahmad Kamal (Pakistan), le mardi 26 janvier 1999 à 10 heures précises dans la salle de conférence 9.

*

* *

*

* *

There will be a meeting of the Consultative Group for the International Year of Older Persons on Wednesday, 27 January 1999, at 10 a.m. in Conference Room 7. The agenda includes a presentation and discussion on issues relating to ageing and the International Year of Older Persons on the agenda of the thirty-seventh session of the Commission for Social Development; and a presentation by the NGO Committee on Ageing on their activities for 1999.

Le Groupe consultatif pour l'Année internationale des personnes âgées se réunira le mercredi 27 janvier 1999 à 10 heures dans la salle de conférence 7. L'ordre du jour sera le suivant: exposé et débat sur des questions relatives au vieillissement et à l'Année internationale des personnes âgées (questions à l'ordre du jour de la trente-septième session de la Commission du développement social); et exposé du Comité des ONG sur le vieillissement : activités du Comité en 1999.

*

* *

*

* *

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

The first regular session 1999 of the Executive Board of UNDP and of UNFPA will be held from 25 to 29 January 1999 in Conference Room 2. The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan are contained in document DP/1999/L.1.

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

La première session ordinaire de 1999 du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP se tiendra du 25 au 29 janvier 1999 dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le plan de travail figurent dans le document DP/1999/L.1.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a meeting of the Vinci Group on Wednesday, 20 January 1999, from 11.30 a.m. to 12.30 p.m. in Conference Room 5.

* * *

The Group of 77 will hold a meeting *(briefing on Economic and Social Council matters)* on Wednesday, 20 January 1999, at 3 p.m. in Conference Room 5.

The Group of 77 will hold a meeting *(on the first regular session of the Executive Board of UNDP and UNFPA)* on Thursday, 21 January 1999, at 10 a.m. in Conference Room 7.

The Group of 77 will hold meetings *(on the report of the Secretary-General containing the report of the United Nations Task Force on Environment and Human Settlements)* on 21 and 22 January 1999 at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 5.

*

* *

Briefing

There will be a briefing, organized by the Permanent Missions of Brazil and the United Kingdom, on the outcome of the Second London Oceans Workshop (10-12 December 1998), on Wednesday, 20 January 1999, from 1.30 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 7. The briefing will be presented by Mr. Alan Simcock, British Department of the Environment, Transport and the Regions, who will be a co-chair of the Commission on Sustainable Development's Intersessional Ad Hoc Working Group on Oceans and Seas and on the Sustainable Development of Small Island Developing States (1-5 March 1999). Members of permanent missions, Secretariat Staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Une réunion du Groupe Vinci aura lieu le mercredi 20 janvier 1999 de 11 h 30 à 12 h 30 dans la salle de conférence 5.

* * *

Le Groupe des 77 tiendra une réunion *(réunion d'information sur des questions relatives au Conseil économique et social)* le mercredi 20 janvier 1999 à 15 heures dans la salle de conférence 5.

Le Groupe des 77 tiendra une réunion *(sur la première session ordinaire du Conseil d'administration du PNUD et de la FNUAP)* le jeudi 21 janvier 1999 à 10 heures dans la salle de conférence 7.

Le Groupe des 77 tiendra des réunions *(sur le rapport du Secrétaire général contenant le rapport de l'Équipe spéciale des Nations Unies sur l'environnement et les établissements humains)* les 21 et 22 janvier 1999 à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 5.

*

* *

Réunion d'information

Une réunion d'information sur les décisions du deuxième Atelier de Londres sur les océans (10-12 décembre 1998), organisée par les Missions permanentes du Brésil et du Royaume-Uni, aura lieu le mercredi 20 janvier 1999 de 13 h 30 à 14 h 45 dans la salle de conférence 7. L'exposé sera fait par M. Alan Simcock du Département de l'environnement, des transports et des régions du Royaume-Uni, qui coprésidera la réunion du Groupe de travail spécial intersessions sur les océans et les mers et sur le développement durable des petits États insulaires en développement de la Commission du développement durable (1er-5 mars 1999). Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

* * *

Workshops

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is organizing an English-language workshop on the structure, drafting and adoption of United Nations resolutions for members of permanent missions in New York. The workshop will be held on the following dates: Wednesday, 27 January 1999, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m.; Thursday, 28 January, from 3 to 6 p.m.; and Friday, 29 January, from 3 p.m. to 6 p.m.

A letter on this subject, including an information note and a nomination form, was addressed to all the permanent missions. The registration deadline is Friday, 22 January 1999. For further information, please contact Ms. Maud Graham (room DC1-603, tel.: 963-9196).

* * *

Ateliers

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise un Atelier en langue anglaise sur la structure, la rédaction et l'adoption des résolutions de l'Organisation des Nations Unies pour les membres des missions permanentes à New York. L'atelier aura lieu aux dates ci-après: mercredi 27 janvier 1999 de 10 à 13 heures et de 15 à 18 heures; jeudi 28 janvier de 15 à 18 heures; et vendredi 29 janvier de 15 à 18 heures.

Une lettre à ce sujet, accompagnée d'une note d'information et d'une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes. La date limite pour les inscriptions est fixée au vendredi 22 janvier 1999. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Maud Graham (bureau DC1-603, tél.: 963-9196).

* * *

The World Intellectual Property Organization (WIPO) and the United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) are jointly organizing the first session in a new series " WIPO/ UNITAR Academy on Intellectual Property Rights: Challenges and Opportunities in the 21st Century". The workshop will be held on the following dates: Monday, 8 February 1999, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m.; and Tuesday, 9 February, from 10 a.m. to 1 p.m.

A letter on this subject, including an information note and a nomination form, was addressed to all the permanent missions. The registration deadline is Wednesday, 27 January 1999. For further information, please contact Ms. Maud Graham (room DC1-603, tel.: 963-9196).

* * *

L'Organisation mondiale de la propriété intellectuelle (OMPI) et l'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organisent conjointement la première session d'une nouvelle série "Académie OMPI/UNITAR sur les droits relatifs à la propriété intellectuelle : défis et perspectives au 21e siècle". L'atelier aura lieu aux dates ci-après : lundi 8 février 1999 de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures; et mardi 9 février de 10 heures à 13 heures.

Une lettre à ce sujet, accompagnée d'une note d'information et d'une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes. La date limite pour les inscriptions est fixée au mercredi 27 janvier 1999. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Maud Graham (bureau DC1-603, tél.: 963-9196).

SUMMARY OF MEETINGS

Friday, 15 January 1999

SECURITY COUNCIL

3966th meeting

The situation in Croatia

Report of the Secretary-General on the Untied Nations Mission of Observers in Prevlaka (S/1999/16)

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representatives of Croatia, Germany and Italy, at their request, to participate in the discussion of the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

The President drew attention to the text of a draft resolution contained in document S/1999/39, which had been submitted by Canada, France, Germany, Italy, the Netherlands, the Russian Federation, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the United States of America.

The Council then proceeded to the vote on the draft resolution (S/1999/39) before it.

Decision: The draft resolution (S/1999/39) received 15 votes in favour, none against and no abstentions, and was adopted unanimously as resolution 1222 (1999).

* * *

Convention on the Rights of the Child

COMMITTEE ON THE RIGHTS
OF THE CHILD
Twentieth session
United Nations Office at Geneva

FRIDAY, 15 JANUARY 1999

513th meeting

Consideration of reports of States parties [4]

The Committee concluded its consideration of the initial report of Belize (CRC/C/3/Add.46).

In accordance with the Committee's provisional rules of procedure, the representatives of the State party were present at the meeting and replied to questions raised and observations made by members of the Committee.

APERÇU DES SÉANCES

Vendredi 15 janvier 1999

CONSEIL DE SÉCURITÉ

3966e séance

La situation en Croatie

Rapport du Secrétaire général sur la Mission d'observation à Prevlaka (S/1999/16)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite sur leur demande les représentants de l'Allemagne, de la Croatie et de l'Italie à participer au débat sur la question sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Le Président appelle l'attention sur le texte d'un projet de résolution figurant dans le document S/1999/39, qui a été soumis par l'Allemagne, le Canada, les États-Unis d'Amérique, la Fédération de Russie, la France, l'Italie, les Pays-Bas et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord.

Le Conseil procède ensuite au vote sur le projet de résolution (S/1999/39) dont il est saisi.

Décision : Le projet de résolution (S/1999/39) obtient 15 voix et est adopté à l'unanimité en tant que résolution 1222 (1999).

* * *

Convention relative aux droits de l'enfant

COMITÉ DES DROITS DE
L'ENFANT
Vingtième session
Office des Nations Unies à Genève

VENDREDI 15 JANVIER 1999

513e séance

Examen des rapports présentés par les États parties [4]

Le Comité termine l'examen du rapport initial du Belize (CRC/C/3/Add.46).

Conformément au règlement intérieur provisoire du Comité, les représentants de l'État partie assistent à la séance et répondent aux questions et observations des membres du Comité.

514th (closed) meeting

Organizational and other matters [2]

The Committee considered the item in closed session.

514e séance (privée)

Questions d'organisation et questions diverses [2]

Le Comité examine la question en séance privée.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Convention relating to the Status of Refugees.Geneva, 28 July 1951

Accession: Kazakhstan (15 January 1999)*

Protocol relating to the Status of Refugees. New York, 31 January 1967

Accession: Kazakhstan (15 January 1999)*

Comprehensive Nuclear-Test-Ban Treaty. New York, 10 September 1996

Ratification: Finland (15 January 1999)*

Kyoto Protocol to the United Nations Framework Convention on Climate Change. Kyoto, 11 December 1997

Signature: Ecuador (15 January 1999)

Rome Statute of the International Criminal Court. Rome, 17 July 1998

Signature: Hungary (15 January 1999)

* Date of receipt of relevant documents.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Convention relative au statut des réfugiés. Genève, 28 juillet 1951

Adhésion : Kazakhstan (15 janvier 1999*)

Protocole relatif au statut des réfugiés. New York, 31 janvier 1967

Adhésion : Kazakhstan (15 janvier 1999*)

Traité d'interdiction complète des essais nucléaires. New York, 10 septembre 1996

Ratification : Finlande (15 janvier 1999*)

Protocole de Kyoto à la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques. Kyoto, 11 décembre 1997

Signature : Equateur (15 janvier 1999)

Statut de Rome de la Cour pénale internationale. Rome, 17 juillet 1998

Signature : Hongrie (15 janvier 1999)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

Staff Council

There will be a meeting of the Staff Council on Tuesday, 19 January 1999, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 4. The meeting is open to staff members only.

* * *

Chairmen of regional groups

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of January 1999 has been communicated to the Secretariat:

African States:
Swaziland
H.E. Mr. Moses Mathendele Dlamini

Asian States:
Papua New Guinea
H.E. Mr. Peter Donigi

Eastern European States:
Slovakia
Mr. Jan Varso
Chargé d'affaires

Latin American and Caribbean States:
Grenada
H.E. Dr. Lamuel A. Stanislaus

Western European and Other States:
Belgium
H.E. Mr. André Adam

AVIS

Conseil du personnel

Une réunion du Conseil du personnel aura lieu le mardi 19 janvier 1999 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 4. La réunion est réservée aux membres du personnel.

* * *

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois de janvier 1999 ont été communiqués au Secrétariat :

États d'Afrique :
Swaziland
S.E. M. Moses Mathendele Dlamini

États d'Asie :
Papouasie-Nouvelle-Guinée
S.E. M. Peter Donigi

États d'Europe orientale :
Slovaquie
M. Jan Varso
Chargé d'affaires

États d'Amérique latine et des Caraïbes :
Grenade
S.E. M. Lamuel A. Stanislaus

États d'Europe occidentale et autres États :
Belgique
S.E. M. André Adam

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to room S-2940 (extensions 33888, 36771 and 36776) (fax number: 963-4790) (e.mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-2940 (postes 33888, 36771 et 36776) (numéro du télécopieur : 963-4790) (courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York, by the Department of General Assembly Affairs and Conference Services.

Publié au Siège, à New York, par le Département des affaires de l'Assemblée générale et des services de conférence.

99-00027

JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

TUESDAY, 19 JANUARY 1999 | No. 1999/11/Add.1 | MARDI 19 JANVIER 1999

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA
PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

Addendum | ***Additif***

Tuesday, 19 January 1999 | *Mardi 19 janvier 1999*

SECURITY COUNCIL | CONSEIL DE SÉCURITÉ

3.15 p.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room	15 h 15	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Burundi

Briefing by the Secretariat

Haiti

Briefing by the Secretariat

Security Council resolutions 1160 (1998), 1199 (1998) and 1203 (1998)

Other matters

Burundi

Réunion d'information du Secrétariat

Haïti

Réunion d'information du Secrétariat

Résolutions 1160 (1998), 1199 (1998) et 1203 (1998) du Conseil de sécurité

Questions diverses

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Tuesday, 19 January1999

AFRICAN GROUP OF THE WHOLE
(with the Secretary-General)

4 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 4

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Mardi 19 janvier1999

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE AFRICAIN
(avec le Secrétaire général)

16 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 4

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to room S-2940 (extensions 33888, 36771 and 36776) (fax number: 963-4790) (e.mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-2940 (postes 33888, 36771 et 36776) (numéro du télécopieur : 963-4790) (courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York, by the Department of General Assembly Affairs and Conference Services.

Publié au Siège, à New York, par le Département des affaires de l'Assemblée générale et des services de conférence.

99-01025

JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

WEDNESDAY, 20 JANUARY 1999 | No. 1999/12 | MERCREDI 20 JANVIER 1999

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA
PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Wednesday, 20 January 1999

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Afghanistan

Briefing by Mr. Lakhdar Brahimi, Special Envoy of the Secretary-General for Afghanistan

Angola (S/1999/49)

Briefing by the Secretariat

Other matters

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Mercredi 20 janvier 1999

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Afghanistan

Réunion d'information de M. Lakhdar Brahimi, Envoyé spécial du Secrétaire général pour l'Afghanistan

Angola (S/1999/49)

Réunion d'information du Secrétariat

Questions diverses

Announcement

A meeting of the Security Council will be held on Thursday, 21 January 1999, at 10.30 a.m. in the Security Council Chamber, to consider the agenda item entitled "Promoting peace and security: Humanitarian activities relevant to the Security Council".

Avis

Le Conseil de sécurité tiendra une séance le jeudi 21 janvier 1999 à 10 h 30 dans la salle du Conseil de sécurité, pour examiner la question intitulée "Promotion de la paix et de la sécurité : l'assistance humanitaire et le Conseil de sécurité".

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED PURSUANT TO RESOLUTION 864 (1993) CONCERNING THE SITUATION IN ANGOLA

3.30 p.m.	15th meeting (closed)	Conference Room 7

COMITÉ DU CONSEIL DE SÉCURITÉ CRÉÉ PAR LA RÉSOLUTION 864 (1993) CONCERNANT LA SITUATION EN ANGOLA

15 h 30	15e séance (privée)	Salle de conférence 7

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination Against Women

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF DISCRIMINATION AGAINST WOMEN

Twentieth session

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 3

Implementation of article 21 of the Convention [7]

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 3

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

COMITÉ POUR L'ÉLIMINATION DE LA DISCRIMINATION À L'ÉGARD DES FEMMES

Vingtième session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 3

Application de l'article 21 de la Convention [7]

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 3

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Organizational session for 1999

10 a.m.-1 p.m.	1st meeting	Trusteeship Council Chamber

1. Opening of the session
2. Election of the Bureau [1]
3. Adoption of the agenda and other organizational matters [2] (E/1999/1 and E/1999/2)

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session d'organisation de 1999

10 heures à 13 heures	1re séance	Salle du Conseil de tutelle

1. Ouverture de la session
2. Élection du bureau [1]
3. Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation [2] (E/1999/1 et E/1999/2)

United Nations Children's Fund

EXECUTIVE BOARD

First regular session of 1999

10 a.m.-1 p.m.	3rd meeting	Conference Room 2
3 p.m.-6 p.m.	4th meeting	Conference Room 2

1. Resource mobilization strategy for UNICEF [4] (E/ICEF/1999/5) *(continued)*

2. Private Sector Division work plan and proposed budget for 1999 [5] (E/ICEF/1999/AB/L.5)

3. Country notes [6] (E/ICEF/1999/P/L.8-P/L.15)

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Première session ordinaire de 1999

10 heures à 13 heures	3e séance	Salle de conférence 2
15 heures à 18 heures	4e séance	Salle de conférence 2

1. Stratégie de mobilisation des ressources de l'UNICEF [4] (E/ICEF/1999/5) *(suite)*

2. Plan de travail et projet de budget de la Division du secteur privé pour 1999 [5] (E/ICEF/1999/AB/L.5)

3. Notes de pays [6] (E/ICEF/1999/P/L.8 à P/L.15)

Announcement

In accordance with General Assembly resolution 53/36 A, the Committee on Contributions will hold a special session from 8 to 12 February 1999 at Headquarters to consider representations from Member States with respect to the application of Article 19 of the Charter of the United Nations.

Those Member States intending to address a request to the President of the General Assembly that they be permitted to vote in the General Assembly, despite falling under the provisions of Article 19, because their failure to make the necessary minimum payments is due to conditions beyond their control, are requested to submit detailed information to the Committee on Contributions concerning their requests as soon as possible. Communications in this connection can be addressed to the Committee's Secretary at room S-2770J (tel.: 963-5866, fax: 963-1943). In order that this information can be available to the Committee during its special session, it should be received no later than 3 February 1999.

Avis

Conformément à la résolution 53/36 A de l'Assemblée générale, le Comité des contributions tiendra une session extraordinaire du 8 au 12 février 1999 au Siège pour examiner les représentations des États Membres au sujet de l'application de l'Article 19 de la Charte des Nations Unies.

Les États Membres qui, malgré le retard dans le paiement de leurs contributions selon les dispositions de l'Article 19, ont l'intention de demander au Président de l'Assemblée générale à être autorisés à participer au vote à l'Assemblée générale parce que le manquement est dû à des circonstances indépendantes de leur volonté, sont priés de soumettre des renseignements détaillés au Comité des contributions pour expliquer leurs demandes le plus tôt possible. Les communications à cet égard peuvent être adressées au Secrétaire du Comité au bureau S-2770J (tél. : 963-5866, télécopieur : 963-1943). Afin que ces renseignements soient disponibles au Comité durant sa session extraordinaire, les États Membres sont priés de les faire parvenir au plus tard le 3 février 1999.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Wednesday, 20 January 1999

AFRICAN GROUP: GROUP OF EXPERTS ON ECONOMIC MATTERS

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

ARAB GROUP
(at the ambassadorial level)

12 noon-1 p.m.	closed meeting	Conference Room D

VINCI GROUP

11.30 a.m.-12.30 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

GROUP OF 77
(briefing on Economic and Social Council matters)

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Mercredi 20 janvier 1999

GROUPE AFRICAIN : GROUPE D'EXPERTS DES QUESTIONS ÉCONOMIQUES

10 h 30 à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

GROUPE ARABE
(au niveau des ambassadeurs)

Midi à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence D

GROUPE VINCI

11 h 30 à 12 h 30	réunion privée	Salle de conférence 5

GROUPE DES 77
(réunion d'information sur des questions relatives au Conseil économique et social)

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 5

* * * * * * * *

Briefing

There will be a briefing, organized by the Permanent Missions of Brazil and the United Kingdom, on the outcome of the Second London Oceans Workshop (10-12 December 1998), *today*, 20 January 1999, from 1.30 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 7. The briefing will be presented by Mr. Alan Simcock, British Department of the Environment, Transport and the Regions, who will be a co-chair of the Commission on Sustainable Development's Intersessional Ad Hoc Working Group on Oceans and Seas and on the Sustainable Development of Small Island Developing States (1-5 March 1999). Members of permanent missions, Secretariat Staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

Réunion d'information

Une réunion d'information sur les décisions du deuxième Atelier de Londres sur les océans (10-12 décembre 1998), organisée par les Missions permanentes du Brésil et du Royaume-Uni, aura lieu *aujourd'hui* 20 janvier 1999 de 13 h 30 à 14 h 45 dans la salle de conférence 7. L'exposé sera fait par M. Alan Simcock du Département de l'environnement, des transports et des régions du Royaume-Uni, qui coprésidera la réunion du Groupe de travail spécial intersessions sur les océans et les mers et sur le développement durable des petits États insulaires en développement de la Commission du développement durable (1er-5 mars 1999). Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

* * * * * * * *

Announcement

As from Tuesday, 5 January 1999, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 1.15 p.m., or shortly after the adjournment of the informal consultations, in the Press Briefing Room (S-226).

Avis

À partir du mardi 5 janvier 1999, et jusqu'à la fin du mois, la Présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, tous les jours sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à 13 h 15, ou à l'issue des consultations officieuses, dans la salle des conférences de presse (S-226).

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The first session of the Preparatory Commission for the International Criminal Court will be held from 16 to 26 February 1999, pursuant to General Assembly resolution 53/105 of 10 December 1998.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

An informal consultation to consider the organization of the work of the forty-third session of the Commission on the Status of Women will be held by the Bureau of the Commission on Friday, 22 January 1999, at 10 a.m. in Conference Room 6.

* * *

The Technical Subgroup of the Ad Hoc Open-ended Working Group on Informatics will meet, under the chairmanship of H.E. Mr. Ahmad Kamal (Pakistan), on Tuesday, 26 January 1999, at 10 a.m. sharp in Conference Room 9.

* * *

There will be a meeting of the Consultative Group for the International Year of Older Persons on Wednesday, 27 January 1999, at 10 a.m. in Conference Room 7. The agenda includes a presentation and discussion on issues relating to ageing and the International Year of Older Persons on the agenda of the thirty-seventh session of the Commission for Social Development; and a presentation by the NGO Committee on Ageing on their activities for 1999.

* * *

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

The first regular session 1999 of the Executive Board of UNDP and of UNFPA will be held from 25 to 29 January 1999 in Conference Room 2. The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan are contained in document DP/1999/L.1.

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La première session de la Commission préparatoire de la cour pénale internationale aura lieu du 16 au 26 février 1999, conformément à la résolution 53/105 de l'Assemblée générale datée du 10 décembre 1998.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Le bureau de la Commission de la condition de la femme tiendra des consultations officieuses pour examiner l'organisation des travaux de la quarante-troisième session de la Commission le vendredi 22 janvier 1999 à 10 heures dans la salle de conférence 6.

* * *

Le Sous-Groupe technique du Groupe de travail spécial à composition non limitée sur l'informatique se réunira, sous la présidence de S.E. M. Ahmad Kamal (Pakistan), le mardi 26 janvier 1999 à 10 heures précises dans la salle de conférence 9.

* * *

Le Groupe consultatif pour l'Année internationale des personnes âgées se réunira le mercredi 27 janvier 1999 à 10 heures dans la salle de conférence 7. L'ordre du jour sera le suivant: exposé et débat sur des questions relatives au vieillissement et à l'Année internationale des personnes âgées (questions à l'ordre du jour de la trente-septième session de la Commission du développement social); et exposé du Comité des ONG sur le vieillissement : activités du Comité en 1999.

* * *

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

La première session ordinaire de 1999 du Conseil d'aministration du PNUD et du FNUAP se tiendra du 25 au 29 janvier 1999 dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le plan de travail figurent dans le document DP/1999/L.1.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

The Group of 77 will hold a meeting *(on the first regular session of the Executive Board of UNDP and UNFPA)* on Thursday, 21 January 1999, at 10 a.m. in Conference Room 7.

The Group of 77 will hold meetings *(on the report of the Secretary-General containing the report of the United Nations Task Force on Environment and Human Settlements)* on 21 and 22 January 1999 at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 5.

* * *

Workshops

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is organizing an English-language workshop on the structure, drafting and adoption of United Nations resolutions for members of permanent missions in New York. The workshop will be held on the following dates: Wednesday, 27 January 1999, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m.; Thursday, 28 January, from 3 to 6 p.m.; and Friday, 29 January, from 3 p.m. to 6 p.m.

A letter on this subject, including an information note and a nomination form, was addressed to all the permanent missions. The registration deadline is Friday, 22 January 1999. For further information, please contact Ms. Maud Graham (room DC1-603, tel.: 963-9196).

* * *

The World Intellectual Property Organization (WIPO) and the United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) are jointly organizing the first session in a new series "WIPO/UNITAR Academy on Intellectual Property Rights: Challenges and Opportunities in the 21st Century". The workshop will be held on the following dates: Monday, 8 February 1999, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m.; and Tuesday, 9 February, from 10 a.m. to 1 p.m.

A letter on this subject, including an information note and a nomination form, was addressed to all the permanent missions. The registration deadline is Wednesday, 27 January 1999. For further information, please contact Ms. Maud Graham (room DC1-603, tel.: 963-9196).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Le Groupe des 77 tiendra une réunion *(sur la première session ordinaire du Conseil d'administration du PNUD et de la FNUAP)* le jeudi 21 janvier 1999 à 10 heures dans la salle de conférence 7.

Le Groupe des 77 tiendra des réunions *(sur le rapport du Secrétaire général contenant le rapport de l'Équipe spéciale des Nations Unies sur l'environnement et les établissements humains)* les 21 et 22 janvier 1999 à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 5.

* * *

Ateliers

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise un Atelier en langue anglaise sur la structure, la rédaction et l'adoption des résolutions de l'Organisation des Nations Unies pour les membres des missions permanentes à New York. L'atelier aura lieu aux dates ci-après: mercredi 27 janvier 1999 de 10 à 13 heures et de 15 à 18 heures; jeudi 28 janvier de 15 à 18 heures; et vendredi 29 janvier de 15 à 18 heures.

Une lettre à ce sujet, accompagnée d'une note d'information et d'une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes. La date limite pour les inscriptions est fixée au vendredi 22 janvier 1999. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Maud Graham (bureau DC1-603, tél.: 963-9196).

* * *

L'Organisation mondiale de la propriété intellectuelle (OMPI) et l'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organisent conjointement la première session d'une nouvelle série "Académie OMPI/UNITAR sur les droits relatifs à la propriété intellectuelle : défis et perspectives au 21e siècle". L'atelier aura lieu aux dates ci-après : lundi 8 février 1999 de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures; et mardi 9 février de 10 heures à 13 heures.

Une lettre à ce sujet, accompagnée d'une note d'information et d'une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes. La date limite pour les inscriptions est fixée au mercredi 27 janvier 1999. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Maud Graham (bureau DC1-603, tél.: 963-9196).

SUMMARY OF MEETINGS

Tuesday, 19 January 1999

SECURITY COUNCIL

3967th meeting

Letter dated 11 March 1998 from the Deputy Permanent Representative of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland to the United Nations addressed to the President of the Security Council (S/1998/223)

Letter dated 27 March 1998 from the Permanent Representative of the United States of America to the United Nations addressed to the President of the Security Council (S/1998/272)

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representatives of Germany and Italy, at their request, to participate in the discussion of the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

The President made a statement on behalf of the Council (S/PRST/1999/2).

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination Against Women

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF DISCRIMINATION AGAINST WOMEN

Twentieth session — 404th meeting

Opening of the session [1]

The representative of the Secretary-General, Ms. Kristen Timothy, Deputy Director, Division for the Advancement of Women, opened the twentieth session of the Committee.

Solemn declaration by the new members of the Committee [2]

The following new members of the Committee made the solemn declaration, as required under rule 10 of the Committee's rules of procedure: Ms. Feng Cui (China), Ms. Naela Gabr (Egypt), Ms. Savitri Goonesekere (Sri Lanka), Ms. Rosalyn Hazelle (Saint Kitts and Nevis), Ms. Rosario Manalo (Phillippines), Ms. Mavivi Myakayaka-Manzini (South Africa), Ms. Zelmira Regazzoli (Argentina) and Ms. Chikako Taya (Japan).

Solemn declaration by the re-elected members of the Committee (item 2)

The re-elected members of the Committee, Ms. Charlotte Abaka (Ghana), Ms. Emna Aouij (Tunisia), Ms. Ivanka Corti (Italy) and Ms. Camel Shalev (Israel), made the solemn declaration.

APERÇU DES SÉANCES

Mardi 19 janvier 1999

CONSEIL DE SÉCURITÉ

3967e séance

Lettre datée du 11 mars 1998, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Représentant permanent adjoint du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord auprès de l'Organisation des Nations Unies (S/1998/223)

Lettre datée du 27 mars 1998, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Représentant permanent adjoint des États-Unis d'Amérique auprès de l'Organisation des Nations Unies (S/1998/272)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite sur leur demande les représentants de l'Allemagne et de l'Italie à participer au débat sur la question sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Le Président fait une déclaration au nom du Conseil (S/PRST/1999/2).

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

COMITÉ POUR L'ÉLIMINATION DE LA DISCRIMINATION À L'ÉGARD DES FEMMES

Vingtième session — 404e séance

Ouverture de la session [1]

La représentante du Secrétaire général, Mme Kristen Timothy, Directrice adjointe de la Division de la promotion de la femme, ouvre la vingtième session du Comité.

Déclaration solennelle des nouveaux membres du Comité [2]

Les nouveaux membres du Comité ci-après font la déclaration solennelle, conformément à l'article 10 du règlement intérieur du Comité : Mme Feng Cui (Chine), Mme Naela Gabr (Égypte), Mme Savitri Goonesekere (Sri Lanka), Mme Rosalyn Hazelle (Saint-Kitts-et-Nevis), Mme Rosario Manalo (Philippines), Mme Mavivi Myakayaka-Manzini (Afrique du Sud), Mme Zelmira Regazzoli (Argentine) et Mme Chikako Taya (Japon).

Déclaration solennelle des membres réélus du Comité (point 2)

Les membres réélus du Comité, Mme Charlotte Abaka (Ghana), Mme Emna Aouij (Tunisie), Mme Ivanka Corti (Italie) et Mme Camel Shalev (Israël), font la déclaration solennelle.

Election of officers [3]

The Committee elected Ms. Aída González Martínes (Mexico) as Chairperson, Ms. Ayse Feride Acar as Rapporteur, Ms. Yung-Chung Kim (Republic of Korea), Ms. Hanna Beate Schoepp-Shilling (Germany) and Ms. Ahoua Ouedraogo (Burkina Faso) as Vice-Chairpersons.

Adoption of the agenda and organization of work [4]

The Committee adopted its provisional agenda and organization of work, as contained in document CEDAW/C/1999/I/1.

Report of the Chairperson on activities undertaken between the nineteenth and twentieth session of the Committee [5]

A statement was made by Ms. Angela E.V. King, Assistant Secretary-General and Special Adviser on Gender Issues and Advancement of Women.

405th meeting

Implementation of article 21 of the Convention [7]: *introductory statement*

Ms. Kristen Timothy, Deputy Director, Division for the Advancement of Women, introduced agenda item 7.

Ways and means of expediting the work of the Committee [8]: *introductory statement*

Ms. Jane Connors, Chief of the Women's Rights Unit, Division for the Advancement of Women, introduced agenda item 8.

Élection du bureau [3]

Le Comité élit Mme Aída González Martínes (Mexique) Présidente, Mme Ayse Feride Acar Rapporteur, Mme Yung-Chung Kim (République de Corée), Mme Hanna Beate Schoepp-Shilling (Allemagne) et Mme Ahoua Ouedraogo (Burkina Faso) Vice-Présidentes.

Adoption de l'ordre du jour et organisation des travaux [4]

Le Comité adopte l'ordre du jour provisoire et l'organisation des travaux figurant dans le document CEDAW/C/1999/I/1.

Rapport de la Présidente sur les activités entreprises depuis la dix-neuvième et la vingtième sessions du Comité [5]

Mme Angela E.V. King, Sous-Secrétaire générale et Conseillère spéciale pour la parité entre les sexes et la promotion de la femme, fait une déclaration.

405e séance

Application de l'article 21 de la Convention [7] : *déclaration liminaire*

Mme Kristen Timothy, Directrice adjointe de la Division de la promotion de la femme, présente le point 7 de l'ordre du jour.

Moyens d'accélérer les travaux du Comité [8] : *déclaration liminaire*

Mme Jane Connors, Chef du Groupe des droits de la femme de la Division de la promotion de la femme, présente le point 8 de l'ordre du jour.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

51st meeting

The President of the Council, H.E. Mr. Juan Somavía, made a statement.

Statements were made by the representatives of Germany (on behalf of the European Union), the Russian Federation, Italy, Mexico, Japan, Indonesia, Belarus, the United States and Canada.

The observers for Guyana (on behalf of the Group of 77) and the Islamic Republic of Iran also made statements.

The Assistant-Secretary-General for Policy Coordination and Interagency Affairs made a statement.

The observer of the International Confederation of Free Trade Unions, a non-governmental organization, made a statement.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

51e séance

Le Président du Conseil, S.E. M. Juan Somavía, fait une déclaration.

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Allemagne (au nom de l'Union européenne), de la Fédération de Russie, de l'Italie, du Mexique, du Japon, de l'Indonésie, du Bélarus, des États-Unis et du Canada.

Les observateurs du Guyana (au nom du Groupe des 77) et de la République islamique d'Iran prennent également la parole.

Le Sous-Secrétaire général à la coordination des politiques et aux affaires interorganisations prend la parole.

L'observateur de la Confédération internationale des syndicats libres (organisation non gouvernementale) fait une déclaration.

United Nations Children's Fund

EXECUTIVE BOARD
First regular session of 1999 1st and 2nd meetings

Opening of the session [1]

(a) Election of the officers of the Executive Board for 1999

(b) Election of Executive Board representatives to the WHO/UNICEF/UNFPA CCH and to the UNESCO/UNICEF JCE for 1999-2000

(c) Statements by the President of the Executive Director

The outgoing President of the Executive Board (New Zealand) opened the session and presided over the unanimous election of H.E. Prof. Ibrahim A. Gambari (Nigeria) as President of the Executive Board and the unanimous re-election of H.E. Dr. John William Ashe (Antigua and Barbuda) from the Latin American and Caribbean Group as one of the four Vice-Presidents of the Executive Board.

The Executive Director paid tribute to the outgoing President (New Zealand).

The re-elected Vice-President of the Executive Board (Antigua and Barbuda) presided over the unanimous election of the following Vice-Presidents of the Executive Board: H.E. Ms. Akmaral Kh. Arystanbekova (Kazakhstan) from the Asian Group; Mr. Fikret Pashayev (Azerbaijan) from the Central and Eastern European Group; Mr. Carl Christian Hasselbalch (Denmark) from the Western European and Other States Group.

The Board unanimously elected the following members and alternates, respectively, to the WHO/UNICEF/UNFPA Coordinating Committee on Health for the biennium 1999-2000, as nominated by the respective regional groups: African Group: Dr. Attiyat Mustapha (Sudan); Asian Group: H.E. Mr. Mohamed Al-Sindi and Mr. Walid Al-Ethary (Yemen); Eastern European Group: Dr. Pavel Biskup (Czech Republic); Latin American and Caribbean Group: Mr. Samuel Aymer (Antigua and Barbuda); Western European and Other States Group: Dr. Birte Holm Sorensen (Denmark).

The Board unanimously elected the following members and alternates, respectively, to the UNESCO/UNICEF Joint Committee on Education for the biennium 1999-2000: African Group: Mr. Souef Amine and Mr. Ahmada Hamadi (Comoros); Asian Group: H.E. Mr. Anwarul Karim Chowdhury and Mr. Muhammad Ali Sorcar (Bangladesh); Eastern European Group: Mrs. Fatma Abdullazadeh (Azerbaijan); Latin American and Caribbean Group: Mrs. Celsa Bareiro (Paraguay); Western European and Other States Group: Ms. Myra Harrison and Mr. Steve Packer (United Kingdom).

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

CONSEIL D'ADMINISTRATION
Première session ordinaire de 1999 1re et 2e séances

Ouverture de la session [1]

a) Élection du bureau du Conseil d'administration pour 1999

b) Élection des représentants du Conseil d'administration au Comité OMS/UNICEF/FNUAP de coordination des questions sanitaires et au Comité mixte UNESCO/UNICEF sur l'éducation pour 1999-2000

c) Déclarations du Président du Conseil d'administration et de la Directrice générale

Le Président sortant du Conseil d'administration (Nouvelle-Zélande) ouvre la session et préside l'élection du président et la réélection d'un des quatre vice-présidents du Conseil. À l'unanimité, S.E. M. Ibrahim A. Gambari (Nigéria) est élu Président du Conseil et S.E. M. John William Ashe (Antigue-et-Barbuda) (Groupe des États d'Amérique latine et des Caraïbes) est réélu Vice-Président.

La Directrice générale rend hommage au Président sortant (Nouvelle-Zélande).

Le Vice-Président réélu (Antigua-et-Barbuda) préside l'élection unanime des vice-présidents ci-après : S.E. Mme Akmaral Kh. Arystanbekova (Kazakhstan) (Groupe asiatique); M. Fikret Pashayev (Azerbaïdjan) (Groupe des États d'Europe centrale et orientale); M. Carl Christian Hasselbalch (Danemark) (Groupe des États d'Europe occidentale et autres États).

À l'unanimité, le Conseil élit, respectivement, les membres et les membres suppléants ci-après du Comité OMS/UNICEF/FNUAP de coordination des questions sanitaires pour l'exercice biennal 1999-2000, dont les candidatures ont été présentées par le groupe régional respectif : Groupe africain : M. Attiyat Mustapha (Soudan); Groupe asiatique : S.E. M. Mohamed Al-Sindi et M. Walid Al-Ethary (Yémen); Groupe des États d'Europe orientale : M. Pavel Biskup (République tchèque); Groupe des États d'Amérique latine et des Caraïbes : M. Samuel Aymer (Antigua-et-Barbuda); Groupe des États d'Europe occidentale et autres États : Mme Birte Holm Sorensen (Danemark).

À l'unanimité, le Conseil élit, respectivement, les membres et les membres suppléants ci-après du Comité mixte UNESCO/UNICEF sur l'éducation pour l'exercice biennal 1999-2000 : Groupe africain : M. Souef Amine and Mr. Ahmada Hamadi (Comores); Groupe asiatique : S.E. M. Anwarul Karim Chowdhury et M. Muhammad Ali Sorcar (Bangladesh); Groupe des États d'Europe orientale : Mme Fatma Abdullazadeh (Azerbaïdjan); Groupe des États d'Amérique latine et des Caraïbes : Mme Celsa Bareiro (Paraguay); Groupe des États d'Europe occidentale et autres États : Mme Myra Harrison et M. Steve Packer (Royaume-Uni).

The Board agreed that, in cases where there were no alternates (and as specified in decision 1997/13), the candidates to be proposed by the regional groups that had not yet submitted nominations to the joint committees would be considered elected upon receipt by the secretariat of a letter from the Chairman of the respective regional group confirming the nominations.

The Executive Director made a statement.

Adoption of the provisional agenda and timetable and organization of work [2]

The Secretary of the Executive Board introduced the item.

The provisional agenda, timetable and organization of work (E/ICEF/1999/2) was adopted without amendment.

The representative of Jamaica made a statement.

Report of the Executive Director (Part I): Annual report to the Economic and Social Council [3]

The Director, UN Affairs and External Relations, introduced the item.

Statements were made by representatives of France, Finland, the Russian Federation, the United States, Azerbaijan, China, the United Kingdom, Germany, Denmark (also on behalf of Sweden), Guyana, Jamaica, Nigeria, Norway, Oman, the Sudan, Namibia, Papua New Guinea, India, Zimbabwe, Cuba, Australia, the Republic of Korea, the Gambia and Sweden.

The representative of UNESCO made a statement.

The representative of the secretariat responded to issues raised by delegations.

The Board took note of the report with the request that the secretariat transmit it, along with a summary of the comments made during the discussion, to the Economic and Social Council for consideration at its 1999 substantive session.

Resource mobilization strategy for UNICEF [4]

The Executive Director introduced the item.

The Deputy Executive Director (Ms. Sham Poo) made a presentation.

Statements were made by representatives of Switzerland, Norway, Bangladesh, Japan, the United Kingdom, Germany, the Russian Federation, Finland, Denmark, Canada, France, Belgium, South Africa, the United States, China, Indonesia, Nigeria, Jamaica, the Sudan, the Netherlands, Ireland and India, to which the representative of the secretariat responded.

Draft decisions were introduced by the representatives of the United Kingdom and Denmark.

Le Conseil décide que, dans les cas où il n'y pas de suppléants (et tel qu'indiqué dans la décision 1997/13), les candidats qui seront proposés par les groupes régionaux qui n'ont pas encore présenté leurs candidatures aux comités mixtes seront considérés comme élus dès que le secrétariat aura reçu une lettre du Président du groupe régional respectif confirmant les nominations.

La Directrice générale fait une déclaration.

Adoption de l'ordre du jour provisoire et du projet de calendrier et organisation des travaux [2]

Le Secrétaire du Conseil présente la question.

L'ordre du jour provisoire et du projet de calendrier et l'organisation des travaux (E/ICEF/1999/2) sont adoptés sans amendement.

Le représentant de la Jamaïque fait une déclaration.

Rapport de la Directrice générale (Partie I) : Rapport annuel au Conseil économique et social [3]

Le Directeur du Bureau des relations avec les organismes des Nations Unies et des relations extérieures présente la question.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : France, Finlande, Fédération de Russie, États-Unis, Azerbaïdjan, Chine, Royaume-Uni, Allemagne, Danemark (également au nom de la Suède), Guyana, Jamaïque, Nigéria, Norvège, Oman, Soudan, Namibie, Papouasie-Nouvelle-Guinée, Inde, Zimbabwe, Cuba, Australie, République de Corée, Gambie et Suède.

Le représentant de l'UNESCO fait une déclaration.

Le représentant du secrétariat répond aux questions posées par les délégations.

Le Conseil prend note du rapport et demande au secrétariat de le transmettre, avec un résumé des observations faites au cours du débat, au Conseil économique et social pour examen à sa session de fond de 1999.

Stratégie de mobilisation des ressources de l'UNICEF [4]

La Directrice générale présente la question.

La Directrice générale adjointe (Mme Sham Poo) fait un exposé.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Suisse, Norvège, Bangladesh, Japon, Royaume-Uni, Allemagne, Fédération de Russie, Finlande, Danemark, Canada, France, Belgique, Afrique du Sud, États-Unis, Chine, Indonésie, Nigéria, Jamaïque, Soudan, Pays-Bas, Irlande et Inde; le représentant du secrétariat répond aux questions.

Les représentants du Royaume-Uni et du Danemark présentent des projets de décision.

* * *

Convention on the Rights of the Child

COMMITTEE ON THE RIGHTS
OF THE CHILD
Twentieth session
United Nations Office at Geneva

TUESDAY, 19 JANUARY 1999

515th and 516th meetings

Consideration of reports of States parties [4]

The Committee began its consideration of the initial report of Guinea (CRC/C/3/Add.48).

In accordance with the Committee's provisional rules of procedure, the representatives of the State party were present at the meetings and replied to questions raised and observations made by members of the Committee.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Protocol on Prohibitions or Restrictions on the Use of Mines, Booby-Traps and Other Devices as amended on 3 May 1996 (Protocol II as amended on 3 May 1996) annexed to the Convention on Prohibitions or Restrictions on the Use of Certain Conventional Weapons which may be deemed to be Excessively Injurious or to have Indiscriminate Effects. Geneva, 3 May 1996

Consent to be bound: Italy (13 January 1999)*

Additional Protocol to the Convention on Prohibitions or Restrictions on the Use of Certain Conventional Weapons which may be deemed to be Excessively Injurious or to have Indiscriminate Effects (Protocol IV, entitled Protocol on Blinding Laser Weapons). Vienna, 13 October 1995

Consent to be bound: Italy (13 January 1999)*

* Date of receipt of relevant documents.

Published at Headquarters, New York,
by the Department of General Assembly
Affairs and Conference Services.

* * *

Convention relative aux droits de l'enfant

COMITÉ DES DROITS
DE L'ENFANT
Vingtième session
Office des Nations Unies à Genève

MARDI 19 JANVIER 1999

515e et 516e séances

Examen des rapports présentés par les États parties [4]

Le Comité commence l'examen du rapport initial de la Guinée (CRC/C/3/Add.48).

Conformément au règlement intérieur provisoire du Comité, les représentants de l'État partie assistent aux séances et répondent aux questions et observations des membres du Comité.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Protocole sur l' interdiction ou la limitation de l'emploi des mines, pièges et autres dispositifs, tel qu'il a été modifié le 3 mai 1996 (Protocole II, tel qu'il a été modifié le 3 mai 1996) annexé à la Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination. Genève, 3 mai 1996

Consentement à être lié : Italie (13 janvier 1999*)

Protocole additionnel à la Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination (Protocole IV intitulé Protocole relatif aux armes à laser aveuglantes). Vienne, 13 octobre 1995

Consentement à être lié : Italie (13 janvier 1999*)

* Date de réception des documents pertinents.

Publié au Siège, à New York, par le Département
des affaires de l'Assemblée générale et des
services de conférence.

99-00028

JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

THURSDAY, 21 JANUARY 1999 | No. 1999/13 | JEUDI 21 JANVIER 1999

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA
PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Thursday, 21 January 1999

SECURITY COUNCIL

10 a.m.	3968th meeting	Security Council Chamber

1. Adoption of the agenda

2. Promoting peace and security: Humanitarian activities relevant to the Security Council

12 noon	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Angola (S/1999/49)*

Other matters

* Possibly followed by a formal meeting.

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Jeudi 21 janvier 1999

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 heures	3968e séance	Salle du Conseil de sécurité

1. Adoption de l'ordre du jour

2. Promotion de la paix et de la sécurité : l'assistance humanitaire et le Conseil de sécurité

Midi	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Angola (S/1999/49)*

Questions diverses

* Suivies éventuellement d'une séance officielle.

GENERAL ASSEMBLY

UNITED NATIONS STAFF PENSION COMMITTEE

9.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room D

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ DES PENSIONS DU PERSONNEL DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES

9 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence D

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination Against Women

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF DISCRIMINATION AGAINST WOMEN

Twentieth session

10 a.m.-1 p.m.	406th meeting	Conference Room 3

Consideration of reports submitted by States parties under article 18 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women [6]

Initial report of Algeria (CEDAW/C/DZA/1)

Introduction by the representative of the State party

3 p.m.	407th meeting	Conference Room 3

Consideration of reports submitted by States parties under article 18 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women [6]

Initial report of Algeria (CEDAW/C/DZA/1) *(continued)*

Questions by experts

WORKING GROUP I
(ITEMS 7 AND 8)

Afternoon*-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 3

* Following the adjournment of the 407th meeting of the Committee.

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

COMITÉ POUR L'ÉLIMINATION DE LA DISCRIMINATION À L'ÉGARD DES FEMMES

Vingtième session

10 heures à 13 heures	406e séance	Salle de conférence 3

Examen des rapports présentés par les États parties en application de la résolution 18 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes [6]

Rapport initial de l'Algérie (CEDAW/C/DZA/1)

Présentation par le représentant de l'État partie

15 heures	407e séance	Salle de conférence 3

Examen des rapports présentés par les États parties en application de la résolution 18 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes [6]

Rapport initial de l'Algérie (CEDAW/C/DZA/1) *(suite)*

Questions d'experts

GROUPE DE TRAVAIL I
(POINTS 7 ET 8)

Après-midi* jusqu'à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 3

* À l'issue de la 407e séance du Comité.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

United Nations Children's Fund

EXECUTIVE BOARD

First regular session of 1999

10 a.m.-1 p.m.	5th meeting	Conference Room 2
3 p.m.-6 p.m.	6th meeting	Conference Room 2

1. Country notes [6] (E/ICEF/1999/P/L.8-P/L.15) *(continued)*
2. Summary of mid-term reviews (MTRs) and major evaluations of country programmes [7] (E/ICEF/1999/P/L.1-P/L.7)
3. Progress in implementing the biennial support budget for 1998-1999 [8] (E/ICEF/1999/AB/L.1)

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Première session ordinaire de 1999

10 heures à 13 heures	5e séance	Salle de conférence 2
15 heures à 18 heures	6e séance	Salle de conférence 2

1. Notes de pays [6] (E/ICEF/1999/P/L.8 à P/L.15) *(suite)*
2. Aperçu des examens à mi-parcours et des principaux rapports d'évaluation sur l'exécution des programmes [7] (E/ICEF/1999/P/L.1 à P/L.7)
3. Progrès réalisés dans l'exécution du budget d'appui pour l'exercice biennal 1998-1999 [8] (E/ICEF/1999/AB/L.1)

Announcement

In accordance with General Assembly resolution 53/36 A, the Committee on Contributions will hold a special session from 8 to 12 February 1999 at Headquarters to consider representations from Member States with respect to the application of Article 19 of the Charter of the United Nations.

Those Member States intending to address a request to the President of the General Assembly that they be permitted to vote in the General Assembly, despite falling under the provisions of Article 19, because their failure to make the necessary minimum payments is due to conditions beyond their control, are requested to submit detailed information to the Committee on Contributions concerning their requests as soon as possible. Communications in this connection can be addressed to the Committee's Secretary at room S-2770J (tel.: 963-5866, fax: 963-1943). In order that this information can be available to the Committee during its special session, it should be received no later than 3 February 1999.

Avis

Conformément à la résolution 53/36 A de l'Assemblée générale, le Comité des contributions tiendra une session extraordinaire du 8 au 12 février 1999 au Siège pour examiner les représentations des États Membres au sujet de l'application de l'Article 19 de la Charte des Nations Unies.

Les États Membres qui, malgré le retard dans le paiement de leurs contributions selon les dispositions de l'Article 19, ont l'intention de demander au Président de l'Assemblée générale à être autorisés à participer au vote à l'Assemblée générale parce que le manquement est dû à des circonstances indépendantes de leur volonté, sont priés de soumettre des renseignements détaillés au Comité des contributions pour expliquer leurs demandes le plus tôt possible. Les communications à cet égard peuvent être adressées au Secrétaire du Comité au bureau S-2770J (tél. : 963-5866, télécopieur : 963-1943). Afin que ces renseignements soient disponibles au Comité durant sa session extraordinaire, les États Membres sont priés de les faire parvenir au plus tard le 3 février 1999.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Thursday, 21 January 1999

GROUP OF 77
(on the first regular session of the Executive Board of UNDP and UNFPA)

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

ISLAMIC GROUP: CONTACT GROUP ON BOSNIA AND HERZEGOVINA

11 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

GROUP OF 77
(on the report of the Secretary-General containing the report of the United Nations Task Force on Environment and Human Settlements)

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

WESTERN EUROPEAN AND OTHER STATES GROUP OF THE THIRD COMMITTEE

3.30 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Jeudi 21 janvier 1999

GROUPE DES 77
(sur la première session ordinaire du Conseil d'administration du PNUD et de la FNUAP)

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

GROUPE ISLAMIQUE : GROUPE DE CONTACT SUR LA BOSNIE-HERZÉGOVINE

11 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 9

GROUPE DES 77
(sur le rapport du Secrétaire général contenant le rapport de l'Équipe spéciale des Nations Unies sur l'environnement et les établissements humains)

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 5

GROUPE DES ÉTATS D'EUROPE OCCIDENTALE ET AUTRES ÉTATS DE LA TROISIÈME COMMISSION

15 h 30 à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 9

* * *

There will be meetings of the Working Group on Enhancing African Peacekeeping Capacity, organized by the Department of Peacekeeping Operations, *today*, 21 January 1999, at 10.30 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 4.

* * *

Des réunions du Groupe de travail sur le renforcement de la capacité africaine de maintien de la paix, organisées par le Département des opérations de maintien de la paix, auront lieu *aujourd'hui* 21 janvier 1999 à 10 h 30 et à 15 heures dans la salle de conférence 4.

* * *

Announcement

As from Tuesday, 5 January 1999, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 1.15 p.m., or shortly after the adjournment of the informal consultations, in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

Avis

À partir du mardi 5 janvier 1999, et jusqu'à la fin du mois, la Présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, tous les jours sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à 13 h 15, ou à l'issue des consultations officieuses, dans la salle des conférences de presse (S-226).

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

Informal consultations of the Preparatory Commission for the International Criminal Court will be convened on Thursday, 28 January 1999, at 10 a.m. in Conference Room 1. The first session of the Preparatory Commission for the International Criminal Court will be held from 16 to 26 February 1999, pursuant to General Assembly resolution 53/105 of 10 December 1998.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

An informal consultation to consider the organization of the work of the forty-third session of the Commission on the Status of Women will be held by the Bureau of the Commission on Friday, 22 January 1999, at 10 a.m. in Conference Room 6.

* * *

The Technical Subgroup of the Ad Hoc Open-ended Working Group on Informatics will meet, under the chairmanship of H.E. Mr. Ahmad Kamal (Pakistan), on Tuesday, 26 January 1999, at 10 a.m. sharp in Conference Room 9.

* * *

There will be a meeting of the Consultative Group for the International Year of Older Persons on Wednesday, 27 January 1999, at 10 a.m. in Conference Room 7. The agenda includes a presentation and discussion on issues relating to ageing and the International Year of Older Persons on the agenda of the thirty-seventh session of the Commission for Social Development; and a presentation by the NGO Committee on Ageing on their activities for 1999.

* * *

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

The first regular session 1999 of the Executive Board of UNDP and of UNFPA will be held from 25 to 29 January 1999 in Conference Room 2. The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan are contained in document DP/1999/L.1.

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La Commission préparatoire de la cour pénale internationale tiendra des consultations officieuses le jeudi 28 janvier 1999 à 10 heures dans la salle de conférence 1. La première session de la Commission préparatoire de la cour pénale internationale aura lieu du 16 au 26 février 1999, conformément à la résolution 53/105 de l'Assemblée générale datée du 10 décembre 1998.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Le bureau de la Commission de la condition de la femme tiendra des consultations officieuses pour examiner l'organisation des travaux de la quarante-troisième session de la Commission le vendredi 22 janvier 1999 à 10 heures dans la salle de conférence 6.

* * *

Le Sous-Groupe technique du Groupe de travail spécial à composition non limitée sur l'informatique se réunira, sous la présidence de S.E. M. Ahmad Kamal (Pakistan), le mardi 26 janvier 1999 à 10 heures précises dans la salle de conférence 9.

* * *

Le Groupe consultatif pour l'Année internationale des personnes âgées se réunira le mercredi 27 janvier 1999 à 10 heures dans la salle de conférence 7. L'ordre du jour sera le suivant: exposé et débat sur des questions relatives au vieillissement et à l'Année internationale des personnes âgées (questions à l'ordre du jour de la trente-septième session de la Commission du développement social); et exposé du Comité des ONG sur le vieillissement : activités du Comité en 1999.

* * *

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

La première session ordinaire de 1999 du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP se tiendra du 25 au 29 janvier 1999 dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le plan de travail figurent dans le document DP/1999/L.1.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

The Group of 77 will hold meetings *(on the report of the Secretary-General containing the report of the United Nations Task Force on Environment and Human Settlements)* on Friday, 22 January 1999 at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 5.

* * *

There will be a meeting of the Eastern European Group (Second Committee Experts) on Friday, 22 January 1999, from 10 a.m. to 1 p.m. in Conference Room D.

* * *

Panel

There will be panel discussion on "CEDAW: Domestic Application", organized by the United Nations Development Fund for Women (UNIFEM), on Friday, 22 January 1999, from 1.15 p.m. to 2.15 p.m. in Conference Room 8. Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of United Nations bodies and agencies and the media are invited to attend. For more information, please contact Ms. Kirsten Gelsdorf at UNIFEM (tel.: 906-6453).

* * *

Workshops

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is organizing an English-language workshop on the structure, drafting and adoption of United Nations resolutions for members of permanent missions in New York. The workshop will be held on the following dates: Wednesday, 27 January 1999, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m.; Thursday, 28 January, from 3 to 6 p.m.; and Friday, 29 January, from 3 p.m. to 6 p.m.

A letter on this subject, including an information note and a nomination form, was addressed to all the permanent missions. The registration deadline is Friday, 22 January 1999. For further information, please contact Ms. Maud Graham (room DC1-603, tel.. 963-9196).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Le Groupe des 77 tiendra des réunions *(sur le rapport du Secrétaire général contenant le rapport de l'Équipe spéciale des Nations Unies sur l'environnement et les établissements humains)* le vendredi 22 janvier 1999 à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 5.

* * *

Une réunion du Groupe des États d'Europe orientale (Experts de la Deuxième Commission) aura lieu le vendredi 22 janvier 1999 de 10 heures à 13 heures dans la salle de conférence D.

* * *

Table ronde

Une table ronde sur le thème "CEDAW : Application nationale", organisée par le Fonds de développement des Nations Unies pour la femme (UNIFEM), aura lieu le vendredi 22 janvier 1999 de 13 h 15 à 14 h 15 dans la salle de conférence 8. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organismes et institutions des Nations Unies et les médias sont invités. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Kirsten Gelsdorf (UNIFEM) (tél. : 906-6453).

* * *

Ateliers

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise un Atelier en langue anglaise sur la structure, la rédaction et l'adoption des résolutions de l'Organisation des Nations Unies pour les membres des missions permanentes à New York. L'atelier aura lieu aux dates ci-après: mercredi 27 janvier 1999 de 10 à 13 heures et de 15 à 18 heures; jeudi 28 janvier de 15 à 18 heures; et vendredi 29 janvier de 15 à 18 heures.

Une lettre à ce sujet, accompagnée d'une note d'information et d'une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes. La date limite pour les inscriptions est fixée au vendredi 22 janvier 1999. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Maud Graham (bureau DC1-603, tél.: 963-9196).

* * * * * * * *

The World Intellectual Property Organization (WIPO) and the United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) are jointly organizing the first session in a new series "WIPO/UNITAR Academy on Intellectual Property Rights: Challenges and Opportunities in the 21st Century". The workshop will be held on the following dates: Monday, 8 February 1999, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m.; and Tuesday, 9 February, from 10 a.m. to 1 p.m.

A letter on this subject, including an information note and a nomination form, was addressed to all the permanent missions. The registration deadline is Wednesday, 27 January 1999. For further information, please contact Ms. Maud Graham (room DC1-603, tel.: 963-9196).

L'Organisation mondiale de la propriété intellectuelle (OMPI) et l'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organisent conjointement la première session d'une nouvelle série "Académie OMPI/UNITAR sur les droits relatifs à la propriété intellectuelle : défis et perspectives au 21e siècle". L'atelier aura lieu aux dates ci-après : lundi 8 février 1999 de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures; et mardi 9 février de 10 heures à 13 heures.

Une lettre à ce sujet, accompagnée d'une note d'information et d'une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes. La date limite pour les inscriptions est fixée au mercredi 27 janvier 1999. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Maud Graham (bureau DC1-603, tél.: 963-9196).

SUMMARY OF MEETINGS

Wednesday, 20 January 1999

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Organizational session of 1999

1st meeting

Opening of the session

The President of the Council for 1998, H.E. Mr. Juan Somavía (Chile), declared open the organizational session of the Council for 1999 and made a statement.

Election of the President of the Economic and Social Council for 1999

The Council elected, by acclamation, H.E. Mr. Paolo Fulci (Italy) President of the Council for 1999.

The newly-elected President made a statement.

Election of the Bureau [1]

The Council elected by acclamation, H.E. Mr. Makarim Wibisono (Indonesia), H.E. Mr. Percy Metsing Mangoaela (Lesotho), H.E. Mr. Alfonso Valdivieso (Colombia) as Vice-Presidents of the Council for 1999.

In accordance with rule 19 of the rules of procedure of the Council, H.E. Mr. Alyaksandr Sychov (Belarus) would continue to serve as Vice-President until his successor from the Eastern European Group of States is elected.

Adoption of the agenda and other organizational matters [2]

The Council began consideration of the item and approved its provisional agenda for the organizational session for 1999, as set out in document E/1999/2.

* * *

Statements were made by the representatives of Japan, the United States and Germany (on behalf of the European Union).

The observer for Guyana made a statement (on behalf of the Group of 77 and China).

A statement was also made by the Under-Secretary-General for Economic and Social Affairs.

APERÇU DES SÉANCES

Mercredi 20 janvier 1999

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session d'organisation de 1999

1re séance

Ouverture de la session

Le Président du Conseil pour 1998, S.E. M. Juan Somavía (Chili), ouvre la session d'organisation du Conseil pour 1999 et fait une déclaration.

Élection du président du Conseil économique et social pour 1999

Par acclamation, le Conseil élit S.E. M. Paolo Fulci (Italie) Président du Conseil pour 1999.

Le Président élu fait une déclaration.

Élection du bureau [1]

Par acclamation, le Conseil élit S.E. M. Makarim Wibisono (Indonésie), S.E. M. Percy Metsing Mangoaela (Lesotho), S.E. M. Alfonso Valdivieso (Colombie) Vice-Présidents du Conseil pour 1999.

Conformément à l'article 19 du règlement intérieur du Conseil, S.E. M. Alyaksandr Sychov (Bélarus), Vice-Président, restera en fonction jusqu'à l'élection de son successeur du Groupe des États d'Europe orientale.

Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation [2]

Le Conseil commence l'examen de la question et approuve l'ordre du jour provisoire de la session d'organisation pour 1999, tel qu'il figure dans le document E/1999/2.

* * *

Des déclarations sont faites par les représentants du Japon, des États-Unis et de l'Allemagne (au nom de l'Union européenne).

L'observateur du Guyana fait une déclaration (au nom du Groupe des 77 et de la Chine).

Le Secrétaire général adjoint aux affaires économiques et sociales prend également la parole.

United Nations Children's Fund

EXECUTIVE BOARD
First regular session of 1999 3rd and 4th meetings

Resource mobilization strategy for UNICEF [4] (continued)

Statements were made by the representatives of Namibia, the Islamic Republic of Iran, Belarus, the Republic of Korea, Turkey, Sweden, Cuba, Yemen, Nigeria, the United Kingdom, Ireland, Jamaica, France and Germany.

The Chairman of the Standing Group of National Committees for UNICEF made a statement.

The representatives of the secretariat responded to issues raised by delegations.

The Board agreed to continue consultations on the draft decision on the item and to resume consideration of the draft at a later stage in the session.

Private Sector Division work plan and proposed budget for 1999 [5]

The Director, Private Sector Division, made a presentation.

Statements were made by the representatives of the United States, France, Switzerland, Belgium, Denmark (also on behalf of Sweden), Germany, the United Kingdom, Japan, the Netherlands, Canada and Yemen.

The Chairman of the Standing Group of National Committees for UNICEF made a statement.

The representatives of the secretariat responded to issues raised by delegations.

The Board adopted the draft resolutions contained in document E/ICEF/1999/AB/L.5.

Country notes [6]

A video on education, one of UNICEF's programme priorities and the theme of the 1999 State of the World's Children report, was presented.

The Director, Programme Division, introduced the item.

Statements were made by the representatives of France and Denmark, to which the Director of the secretariat responded.

The Regional Director for Eastern and Southern Africa introduced the country note contained in document E/ICEF/1999/P/L.8.

Statements were made by the representatives of France, Canada, Denmark, the United States, South Africa, Zimbabwe, Norway, Namibia, Switzerland and Sweden.

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

CONSEIL D'ADMINISTRATION
Première session ordinaire de 1999 3e et 4e séances

Stratégie de mobilisation des ressources de l'UNICEF [4] (suite)

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Namibie, République islamique d'Iran, Bélarus, République de Corée, Turquie, Suède, Cuba, Yémen, Nigéria, Royaume-Uni, Irlande, Jamaïque, France et Allemagne.

Le Président du Groupe permanent des Comités nationaux pour l'UNICEF fait une déclaration.

Les représentants du secrétariat répondent aux questions posées par les délégations.

Le Conseil décide de poursuivre les consultations sur le projet de décision relatif à la question et de reprendre l'examen du projet à un stade ultérieur de la session.

Plan de travail et projet de budget de la Division du secteur privé pour 1999 [5]

Le Directeur de la Division du secteur privé fait un exposé.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : États-Unis, France, Suisse, Belgique, Danemark (également au nom de la Suède), Allemagne, Royaume-Uni, Japon, Pays-Bas, Canada et Yémen.

Le Président du Groupe permanent des Comités nationaux pour l'UNICEF fait une déclaration.

Les représentants du secrétariat répondent aux questions posées par les délégations.

Le Conseil adopte les projets de résolution figurant dans le document E/ICEF/1999/AB/L.5.

Notes de pays [6]

Une vidéo sur l'éducation (une des priorités de l'UNICEF et le thème du rapport de 1999 sur le statut des enfants dans le monde) est projetée.

Le Directeur de la Division des programmes présente la question.

Les représentants de la France et du Danemark font des déclarations auxquelles répond le Directeur du secrétariat.

Le Directeur régional pour l'Afrique de l'Est et l'Afrique australe présente la note de pays figurant dans le document E/ICEF/1999/P/L.8.

Des déclarations sont faites par les représentants de la France, du Canada, du Danemark, des États-Unis, de l'Afrique du Sud, du Zimbabwe, de la Norvège, de la Namibie, de la Suisse et de la Suède.

The representative of the Joint United Nations Programme on HIV/AIDS (UNAIDS) made a statement.

The Regional Director responded to issues raised by delegations.

The Regional Director for West and Central Africa introduced the country notes contained in documents E/ICEF/1999/P/L.9 and P/L.10.

Statements were made by the representatives of Germany, France, Cape Verde and the Gambia. to which the Regional Director responded.

The Acting Regional Director for Latin America and the Caribbean made a statement.

Statements were made by the representatives of Mexico and Cuba, to which the Acting Regional Director responded.

The Regional Director for East Asia and the Pacific made a statement.

A statement was made by the representative of Indonesia, to which the Regional Director responded.

The Regional Director for South Asia made a statement.

Statements were made by the representatives of Bangladesh and India, to which the Regional Director responded.

The Regional Director for the Middle East and North Africa introduced the country note contained in document E/ICEF/1999/P/L.11.

Statements were made by the representatives of France, the Netherlands, Yemen and the Islamic Republic of Iran, to which the Regional Director responded.

The Regional Director for Central and Eastern Europe, the Commonwealth of Independent States and the Baltic States introduced the country notes contained in documents E/ICEF/1999/P/L.12 to P/L.15.

Statements were made by the representatives of Azerbaijan, Ukraine and the Russian Federation.

The representative of Canada introduced the draft decision contained in document E/ICEF/1999/CRP.3.

Le représentant du Programme commun des Nations Unies sur le VIH/SIDA fait une déclaration.

Le Directeur régional répond aux questions posées par les délégations.

Le Directeur régional pour l'Afrique occidentale et centrale présente les notes de pays figurant dans les documents E/ICEF/1999/P/L.9 et P/L.10.

Les représentants de l'Allemagne, de la France, du Cap-Vert et de la Gambie font des déclarations auxquelles répond le Directeur régional.

Le Directeur régional par intérim pour l'Amérique latine et les Caraïbes fait une déclaration.

Les représentants du Mexique et de Cuba font des déclarations auxquelles répond le Directeur régional.

Le Directeur régional pour l'Asie de l'Est et le Pacifique fait une déclaration.

Le représentant de l'Indonésie fait une déclaration à laquelle répond le Directeur régional.

Le Directeur régional pour l'Asie du Sud fait une déclaration.

Les représentants du Bangladesh et de l'Inde font des déclarations auxquelles répond le Directeur régional.

Le Directeur régional pour le Moyen-Orient et l'Afrique du Nord présente la note de pays figurant dans le document E/ICEF/1999/P/L.11.

Les représentants de la France, des Pays-Bas , du Yémen et de la République islamique d'Iran font des déclarations auxquelles répond le Directeur régional.

Le Directeur régional pour l'Europe centrale et orientale, la Communauté d'États indépendants et les États baltes présente les notes de pays figurant dans les documents E/ICEF/1999/P/L.12 à P/L.15.

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Azerbaïdjan, de l'Ukraine et de la Fédération de Russie.

Le représentant du Canada présente le projet de décision E/ICEF/1999/CRP.3.

* * *

Convention on the Rights of the Child

COMMITTEE ON THE RIGHTS
OF THE CHILD
Twentieth session
United Nations Office at Geneva

WEDNESDAY, 20 JANUARY 1999

517th meeting

Consideration of reports of States parties [4]

The Committee concluded its consideration of the initial report of Guinea (CRC/C/3/Add.48).

In accordance with the Committee's provisional rules of procedure the representatives of the State party were present at the meeting and replied to questions raised and observations made by members of the Committee.

518th (closed) meeting

Organizational and other matters [2]

Consideration of reports of States parties [4]

The Committee considered the items in closed session.

* * *

Convention relative aux droits de l'enfant

COMITÉ DES DROITS
DE L'ENFANT
Vingtième session
Office des Nations Unies à Genève

MERCREDI 20 JANVIER 1999

517e séance

Examen des rapports présentés par les États parties [4]

Le Comité termine l'examen du rapport initial de la Guinée (CRC/C/3/Add.48).

Conformément au règlement intérieur provisoire du Comité, les représentants de l'État partie assistent à la séance et répondent aux questions et observations des membres du Comité.

518e séance (privée)

Questions d'organisation et questions diverses [2]

Examen des rapports présentés par les États parties [4]

Le Comité examine ces questions en séance privée.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Convention on the Prohibition of the Use, Stockpiling, Production and Transfer of Anti-Personnel Mines and on their Destruction. Oslo, 18 September 1997

Ratification: Spain (19 January 1999)*

Amendments to the Convention on the International Maritime Organization, (institutionalization of the Facilitation Committee). London, 7 November 1991

Acceptance: Tunisia (15 January 1999)*

Amendments to articles 24 and 25 of the Constitution of the World Health Organization. Geneva, 16 May 1998

Acceptance: Denmark (20 January 1999)*

* Date of receipt of relevant documents.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Convention sur l'interdiction de l'emploi, du stockage, de la production et du transfert des mines antipersonnel et sur leur destruction. Oslo, 18 septembre 1997

Ratification : Espagne (19 janvier 1999*)

Amendements à la Convention portant création de l'Organisation maritime internationale (institutionnalisation du Comité de la simplification des formalités). Londres, 7 novembre 1991

Acceptation : Tunisie (15 janvier 1999*)

Amendements aux articles 24 et 25 de la Constitution de l'Organisation mondiale de la santé. Genève, 16 mai 1998

Acceptation : Danemark (20 janvier 1999*)

* Date de réception des documents pertinents.

Protocol on Prohibitions or Restrictions on the Use of Mines, Booby-Traps and Other Devices as amended on 3 May 1996 (Protocol II as amended on 3 May 1996) annexed to the Convention on Prohibitions or Restrictions on the Use of Certain Conventional Weapons which may be deemed to be Excessively Injurious or to have Indiscriminate Effects. Geneva, 3 May 1996

Consent to be bound: Greece (20 January 1999)*

* Date of receipt of relevant documents.

Protocole sur l' interdiction ou la limitation de l'emploi des mines, pièges et autres dispositifs, tel qu'il a été modifié le 3 mai 1996 (Protocole II, tel qu'il a été modifié le 3 mai 1996) annexé à la Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination. Genève, 3 mai 1996

Consentement à être lié : Grèce (20 janvier 1999*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

Staff Council

There will be a meeting of the Staff Council *today*, 21 January 1999, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 4. The meeting is open to staff members only.

AVIS

Conseil du personnel

Une réunion du Conseil du personnel aura lieu *aujourd'hui* 21 janvier 1999 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 4. La réunion est réservée aux membres du personnel.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to room S-2940 (extensions 33888, 36771 and 36776) (fax number: 963-4790) (e.mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-2940 (postes 33888, 36771 et 36776) (numéro du télécopieur : 963-4790) (courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York, by the Department of General Assembly Affairs and Conference Services.

Publié au Siège, à New York, par le Département des affaires de l'Assemblée générale et des services de conférence.

99-00029

JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

FRIDAY, 22 JANUARY 1999 | No. 1999/14 | VENDREDI 22 JANVIER 1999

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA
PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Friday, 22 January 1999

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m. — consultations of the whole (closed) — Consultation Room

Iraq

Sierra Leone

Briefing by the Secretariat

Eritrea/Ethiopia

Briefing by the Secretariat

Other matters

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Vendredi 22 janvier 1999

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 h 30 — consultations plénières (privées) — Salle de consultation

Iraq

Sierra Leone

Réunion d'information du Secrétariat

Érythrée/Éthiopie

Réunion d'information du Secrétariat

Questions diverses

Announcement

As of *today*, 22 January 1999, recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling (212) 963-8530.

Avis

À compter d'*aujourd'hui* 22 janvier 1999, des renseignements au sujet des séances et des consultations plénières du Conseil de sécurité qui n'ont pas été prévues à l'horaire peuvent être obtenus en composant le numéro (212) 963-8530.

MILITARY STAFF COMMITTEE

11 a.m.-1 p.m.	1396th meeting (closed)	Conference Room 9

COMITÉ D'ÉTAT-MAJOR

11 heures à 13 heures	1396e séance (privée)	Salle de conférence 9

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination Against Women

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF DISCRIMINATION AGAINST WOMEN

Twentieth session

10 a.m.-10.15 a.m.	closed meeting	Conference Room 3
10.20 a.m.-1 p.m.	408th meeting	Conference Room 3

Consideration of reports submitted by States parties under article 18 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women [6]

Introduction of the initial report of Kyrgyzstan (CEDAW/C/KGZ/1)

3 p.m.-6 p.m.	409th meeting	Conference Room 3

Consideration of reports submitted by States parties under article 18 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women [6]

Initial report of Kyrgyzstan (CEDAW/C/KGZ/1) *(continued)*

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

COMITÉ POUR L'ÉLIMINATION DE LA DISCRIMINATION À L'ÉGARD DES FEMMES

Vingtième session

10 heures à 10 h 15	séance privée	Salle de conférence 3
10 h 20 à 13 heures	408e séance	Salle de conférence 3

Examen des rapports présentés par les États parties en application de la résolution 18 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes [6]

Présentation du rapport initial du Kirghizistan (CEDAW/C/KGZ/1)

15 heures à 18 heures	409e séance	Salle de conférence 3

Examen des rapports présentés par les États parties en application de la résolution 18 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes [6]

Rapport initial du Kirghizistan (CEDAW/C/KGZ/1) *(suite)*

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

United Nations Children's Fund

EXECUTIVE BOARD

First regular session of 1999

10 a.m.-1 p.m.	7th meeting	Conference Room 2

1. Adoption of draft decisions
2. Closing remarks by the Executive Director and the President [12]

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Première session ordinaire de 1999

10 heures à 13 heures	7e séance	Salle de conférence 2

1. Adoption des projets de décision
2. Déclarations finales de la Directrice générale et du Président [12]

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

An informal consultation to consider the organization of the work of the forty-third session of the Commission on the Status of Women will be held by the Bureau of the Commission *today*, 22 January 1999, at 10 a.m. in Conference Room 6.

Announcement

In accordance with General Assembly resolution 53/36 A, the Committee on Contributions will hold a special session from 8 to 12 February 1999 at Headquarters to consider representations from Member States with respect to the application of Article 19 of the Charter of the United Nations.

Those Member States intending to address a request to the President of the General Assembly that they be permitted to vote in the General Assembly, despite falling under the provisions of Article 19, because their failure to make the necessary minimum payments is due to conditions beyond their control, are requested to submit detailed information to the Committee on Contributions concerning their requests as soon as possible. Communications in this connection can be addressed to the Committee's Secretary at room S-2770J (tel.: 963-5866, fax: 963-1943). In order that this information can be available to the Committee during its special session, it should be received no later than 3 February 1999.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Le bureau de la Commission de la condition de la femme tiendra des consultations officieuses pour examiner l'organisation des travaux de la quarante-troisième session de la Commission *aujourd'hui* 22 janvier 1999 à 10 heures dans la salle de conférence 6.

Avis

Conformément à la résolution 53/36 A de l'Assemblée générale, le Comité des contributions tiendra une session extraordinaire du 8 au 12 février 1999 au Siège pour examiner les représentations des États Membres au sujet de l'application de l'Article 19 de la Charte des Nations Unies.

Les États Membres qui, malgré le retard dans le paiement de leurs contributions selon les dispositions de l'Article 19, ont l'intention de demander au Président de l'Assemblée générale à être autorisés à participer au vote à l'Assemblée générale parce que le manquement est dû à des circonstances indépendantes de leur volonté, sont priés de soumettre des renseignements détaillés au Comité des contributions pour expliquer leurs demandes le plus tôt possible. Les communications à cet égard peuvent être adressées au Secrétaire du Comité au bureau S-2770J (tél. : 963-5866, télécopieur : 963-1943). Afin que ces renseignements soient disponibles au Comité durant sa session extraordinaire, les États Membres sont priés de les faire parvenir au plus tard le 3 février 1999.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Friday, 22 January 1999

GROUP OF 77
(on the Commission on the Status of Women)

9 a.m.-9.45 a.m.	closed meeting	Conference Room 5

EASTERN EUROPEAN GROUP
(SECOND COMMITTEE EXPERTS)

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room D

GROUP OF 77
(on the report of the Secretary-General containing the report of the United Nations Task Force on Environment and Human Settlements)

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 5
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

WESTERN EUROPEAN AND OTHER STATES GROUP OF THE THIRD COMMITTEE

11 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Vendredi 22 janvier 1999

GROUPE DES 77
(sur la Commission de la condition de la femme)

9 heures à 9 h 45	réunion privée	Salle de conférence 5

GROUPE DES ÉTATS D'EUROPE ORIENTALE
(EXPERTS DE LA DEUXIÈME COMMISSION)

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence D

GROUPE DES 77
(sur le rapport du Secrétaire général contenant le rapport de l'Équipe spéciale des Nations Unies sur l'environnement et les établissements humains)

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 5
15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 5

GROUPE DES ÉTATS D'EUROPE OCCIDENTALE ET AUTRES ÉTATS DE LA TROISIÈME COMMISSION

11 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 8

AFRICAN GROUP: GROUP OF EXPERTS ON ECONOMIC MATTERS

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

GROUPE AFRICAIN : GROUPE D'EXPERTS DES QUESTIONS ÉCONOMIQUES

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 8

ISLAMIC GROUP: CONTACT GROUP ON BOSNIA AND HERZEGOVINA
(at the ambassadorial level)

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

GROUPE ISLAMIQUE : GROUPE DE CONTACT SUR LA BOSNIE-HERZÉGOVINE
(au niveau des ambassadeurs)

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 9

* * *

Panel

There will be a panel discussion on "CEDAW: Domestic Application", organized by the United Nations Development Fund for Women (UNIFEM), *today*, 22 January 1999, from 1.15 p.m. to 2.15 p.m. in Conference Room 8. Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of United Nations bodies and agencies and the media are invited to attend. For more information, please contact Ms. Kirsten Gelsdorf at UNIFEM (tel.: 906-6453).

* * *

Table ronde

Une table ronde sur le thème "CEDAW : Application nationale", organisée par le Fonds de développement des Nations Unies pour la femme (UNIFEM), aura lieu *aujourd'hui* 22 janvier 1999 de 13 h 15 à 14 h 15 dans la salle de conférence 8. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organismes et institutions des Nations Unies et les médias sont invités. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Kirsten Gelsdorf (UNIFEM) (tél. : 906-6453).

* * *

Announcement

As from Tuesday, 5 January 1999, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 1.15 p.m., or shortly after the adjournment of the informal consultations, in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

Avis

À partir du mardi 5 janvier 1999, et jusqu'à la fin du mois, la Présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, tous les jours sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à 13 h 15, ou à l'issue des consultations officieuses, dans la salle des conférences de presse (S-226).

FORTHCOMING MEETINGS

SECURITY COUNCIL

The 7th (closed) meeting* of the Security Council Committee established pursuant to resolution 1132 (1997) concerning Sierra Leone on Monday, 25 January 1999, at 10.30 a.m. in Conference Room 7.

---

* The Chairman will give an oral briefing to interested members of the United Nations in the same conference room, immediately after the meeting. Following the oral briefing to members of the United Nations, the Chairman will give a briefing to the press.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

Informal consultations of the Preparatory Commission for the International Criminal Court will be convened on Thursday, 28 January 1999, at 10 a.m. in Conference Room 1. The first session of the Preparatory Commission for the International Criminal Court will be held from 16 to 26 February 1999, pursuant to General Assembly resolution 53/105 of 10 December 1998.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The Technical Subgroup of the Ad Hoc Open-ended Working Group on Informatics will meet, under the chairmanship of H.E. Mr. Ahmad Kamal (Pakistan), on Tuesday, 26 January 1999, at 10 a.m. sharp in Conference Room 9.

* * *

There will be a meeting of the Consultative Group for the International Year of Older Persons on Wednesday, 27 January 1999, at 10 a.m. in Conference Room 7. The agenda includes a presentation and discussion on issues relating to ageing and the International Year of Older Persons on the agenda of the thirty-seventh session of the Commission for Social Development; and a presentation by the NGO Committee on Ageing on their activities for 1999.

RÉUNIONS À VENIR

CONSEIL E SÉCURITÉ

La 7e séance (privée)* du Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 1132 (1997) concernant la Sierra Leone aura lieu le lundi 25 janvier 1999 à 10 h 30 dans la salle de conférence 7.

---

* À l'issue de la séance, le Président tiendra une réunion d'information à l'intention des membres intéressés de l'Organisation des Nations Unies dans la même salle de conférence. Après cette réunion, le Président tiendra une réunion d'information pour la presse.

* * *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La Commission préparatoire de la cour pénale internationale tiendra des consultations officieuses le jeudi 28 janvier 1999 à 10 heures dans la salle de conférence 1. La première session de la Commission préparatoire de la cour pénale internationale aura lieu du 16 au 26 février 1999, conformément à la résolution 53/105 de l'Assemblée générale datée du 10 décembre 1998.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Le Sous-Groupe technique du Groupe de travail spécial à composition non limitée sur l'informatique se réunira, sous la présidence de S.E. M. Ahmad Kamal (Pakistan), le mardi 26 janvier 1999 à 10 heures précises dans la salle de conférence 9.

* * *

Le Groupe consultatif pour l'Année internationale des personnes âgées se réunira le mercredi 27 janvier 1999 à 10 heures dans la salle de conférence 7. L'ordre du jour sera le suivant: exposé et débat sur des questions relatives au vieillissement et à l'Année internationale des personnes âgées (questions à l'ordre du jour de la trente-septième session de la Commission du développement social); et exposé du Comité des ONG sur le vieillissement : activités du Comité en 1999.

* * *

There will be an informal briefing on the preparations for the third session of the Intergovernmental Forum on Forests of the Commission on Sustainable Development and on other related matters of the Forum, under the chairmanship of the Co-Chairmen, H.E. Mr. Bagher Asadi (Islamic Republic of Iran) and H.E. Mr. Ilkka Ristimaki (Finland), on Tuesday, 26 January 1999, at 11 a.m. in Conference Room 6.

* * *

Une réunion d'information sur les préparatifs de la troisième session du Forum intergouvernemental sur les forêts de la Commission du développement durable et sur d'autres questions connexes, sous la présidence des Coprésidents, S.E. M. Bagher Asadi (République islamique d'Iran) et S.E. M. Ilkka Ristimaki (Finlande), le mardi 26 janvier 1999 à 11 heures dans la salle de conférence 6.

* * *

The thirty-seventh session of the Commission for Social Development will be held at Headquarters from 9 to 19 February 1999. The first meeting will take place on Tuesday, 9 February, at 10 a.m. in Conference Room 2. The provisional annotated agenda and organization of work of the session are contained in documents E/CN.5/1999/1 and E/CN.5/1999/L.1, respectively. Delegations wishing to address the Commission are kindly requested to contact the Secretary beginning on 1 February.

Special presentations by Mr. Federico Mayor, Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, and Ms. Carol Belamy, Executive Director of the United Nations Children's Fund, on "Basic Education for All" will take place in the morning of Tuesday, 9 February.

For those delegations who have not yet done so, kindly submit the names of the representatives to Mr. Alexandre De Barros (room S-2950G, tel. : 963-2320, fax: (212) 963-5935).

* * *

La trente-septième session de la Commission du développement social aura lieu au Siège du 9 au 19 février 1999. La première séance se tiendra le mardi 9 février à 10 heures dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux de la session figurent dans les documents E/CN.5/1999/1 et E/CN.5/1999/L.1. Les délégations qui souhaitent prendre la parole devant la Commission sont priées de contacter le Secrétaire à partir du 1er février.

M. Federico Mayor, Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, et Mme Carol Belamy, Directrice générale du Fonds des Nations Unies pour l'enfance, feront des exposés spéciaux sur le thème "Éducation de base pour tous" le mardi 9 février, dans la matinée.

Les délégations qui ne l'ont pas encore fait sont priées de soumettre les noms de leurs représentants à M. Alexandre De Barros (bureau S-2950G, tél. : 963-2320, télécopieur : (212) 963-5935).

*

* *

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

The first regular session 1999 of the Executive Board of UNDP and of UNFPA will be held from 25 to 29 January 1999 in Conference Room 2. The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan are contained in document DP/1999/L.1.

*

* *

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

La première session ordinaire de 1999 du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP se tiendra du 25 au 29 janvier 1999 dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le plan de travail figurent dans le document DP/1999/L.1.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a meeting of the Group of 77 *(briefing by the Commission on Sustainable Development on oceans and small island developing States)* on Monday, 25 January 1999, at 10 a.m. in Conference Room 8.

The Group of 77 will hold a meeting *(briefing by the Commission on Social Development)* on Monday, 25 January 1999, at 3 p.m. in Conference Room 8.

* * *

There will be a meeting of the Vinci Group on Monday, 25 January 1999, from 5.30 p.m. to 6.30 p.m. in Conference Room 7.

* * *

Informal consultations

Informal consultations, coordinated by the delegation of Canada, on the organization of work of the Preparatory Commission for the International Criminal Court, will be held on Monday, 25 January 1999, at 11 a.m. in Conference Room 5.

* * *

Workshop

The World Intellectual Property Organization (WIPO) and the United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) are jointly organizing the first session in a new series "WIPO/ UNITAR Academy on Intellectual Property Rights: Challenges and Opportunities in the 21st Century". The workshop will be held on the following dates: Monday, 8 February 1999, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m.; and Tuesday, 9 February, from 10 a.m. to 1 p.m.

A letter on this subject, including an information note and a nomination form, was addressed to all the permanent missions. The registration deadline is Wednesday, 27 January 1999. For further information, please contact Ms. Maud Graham (room DC1-603, tel.: 963-9196).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Une réunion des Groupe des 77 *(réunion d'information de la Commission du développement durable sur les océans et les petits États insulaires en développement)* le lundi 25 janvier 1999 à 10 heures dans la salle de conférence 8.

Le Groupe des 77 tiendra une réunion *(réunion d'information de la Commission du développement social)* le lundi 25 janvier 1999 à 15 heures dans la salle de conférence 8.

* * *

Une réunion du Groupe Vinci aura lieu le lundi 25 janvier 1999 de 17 h 30 à 18 h 30 dans la salle de conférence 7.

* * *

Consultations officieuses

Des consultations officieuses sur l'organisation des travaux de la Commission préparatoire de la cour pénale internationale, organisées par la délégation du Canada, auront lieu le lundi 25 janvier 1999 à 11 heures dans la salle de conférence 5.

* * *

Atelier

L'Organisation mondiale de la propriété intellectuelle (OMPI) et l'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organisent conjointement la première session d'une nouvelle série "Académie OMPI/UNITAR sur les droits relatifs à la propriété intellectuelle : défis et perspectives au 21e siècle". L'atelier aura lieu aux dates ci-après : lundi 8 février 1999 de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures; et mardi 9 février de 10 heures à 13 heures.

Une lettre à ce sujet, accompagnée d'une note d'information et d'une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes. La date limite pour les inscriptions est fixée au mercredi 27 janvier 1999. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Maud Graham (bureau DC1-603, tél.: 963-9196).

SUMMARY OF MEETINGS

Thursday, 21 January 1999

SECURITY COUNCIL

3968th meeting

Promoting peace and security: Humanitarian activities relevant to the Security Council

The agenda was adopted without objection.

In accordance with the understanding reached at the Council's prior consultations, the President, with the consent of the Council, extended an invitation under rule 39 of the Council's provisional rules of procedure to Mr. Sergio Vieira de Mello, Under-Secretary-General for Humanitarian Affairs and Emergency Relief Co-ordinator.

The Council began its consideration of the item.

The Council heard a briefing under rule 39 of its provisional rules of procedure by the Under-Secretary-General for Humanitarian Affairs and Emergency Relief Co-ordinator.

Statements were made by the representatives of the United States, China, Argentina, Bahrain, the Russian Federation, the Netherlands, Canada, Namibia, Slovenia, the United Kingdom, the Gambia, Malaysia, France and Gabon, and by the President, speaking in his capacity as the representative of Brazil.

The Under-Secretary-General for Humanitarian Affairs and Emergency Relief Co-ordinator responded to comments and questions by members of the Council.

3969th meeting

The situation in Angola

Report of the Secretary-General on the United Nations Observer Mission in Angola (MONUA) (S/1999/49)

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representative of Angola, at his request, to participate in the discussion of the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

The President made a statement on behalf of the Council (S/PRST/1999/3).

APERÇU DES SÉANCES

Jeudi 21 janvier 1999

CONSEIL DE SÉCURITÉ

3968e séance

Promotion de la paix et de la sécurité : l'assistance humanitaire et le Conseil de sécurité

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Conformément à l'accord convenu aux consultations préalables du Conseil, le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, adresse une invitation à M. Sergio Vieira de Mello, Secrétaire général adjoint aux affaires humanitaires et Coordonnateur des secours d'urgence, en vertu de l'article 39 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Le Conseil commence l'examen de la question.

Le Conseil entend un exposé du Secrétaire général adjoint aux affaires humanitaires et Coordonnateur des secours d'urgence, en vertu de l'article 39 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : États-Unis, Chine, Argentine, Bahreïn, Fédération de Russie, Pays-Bas, Canada, Namibie, Slovénie, Royaume-Uni, Gambie, Malaisie, France et Gabon, ainsi que par le Président, parlant en qualité de représentant du Brésil.

Le Secrétaire général adjoint aux affaires humanitaires et Coordonnateur des secours d'urgence répond aux observations et aux questions soulevées par les membres du Conseil.

3969e séance

La situation en Angola

Rapport du Secrétaire général sur la Mission d'observation des Nations Unies en Angola (MONUA) (S/1999/49)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite sur leur demande le représentant de l'Angola à participer au débat sur la question sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Le Président fait une déclaration au nom du Conseil (S/PRST/1999/3).

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination Against Women

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF DISCRIMINATION AGAINST WOMEN
Twentieth session — 406th meeting

Consideration of reports submitted by States parties under article 18 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women [6]

The Committee considered the initial report of Algeria (CEDAW/C/DZA/1).

The representative of the reporting State introduced the report submitted by his Government. Members of the Committee posed questions.

407th meeting

Consideration of the initial report of Algeria (CEDAW/C/DZA/1) (continued)

Members of the Committee posed questions.

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

COMITÉ POUR L'ÉLIMINATION DE LA DISCRIMINATION À L'ÉGARD DES FEMMES
Vingtième session — 406e séance

Examen des rapports présentés par les États parties en application de la résolution 18 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes [6]

Le Comité examine le rapport initial de l'Algérie (CEDAW/C/DZA/1).

Le représentant de l'État faisant rapport présente le rapport soumis par son Gouvernement. Les membres du Comité posent des questions.

407e séance

Rapport initial de l'Algérie (CEDAW/C/ DZA/1) (suite)

Les membres du Comité posent des questions.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

United Nations Children's Fund

EXECUTIVE BOARD
First regular session of 1999 — 5th and 6th meetings

Country notes [6] (continued)

Statements were made by the representatives of the United States, Kazakhstan, the United Kingdom, Norway, Romania, Kyrgyzstan, Armenia and Turkey.

The representative of the Joint United Nations Programme on HIV/AIDS (UNAIDS) made a statement.

The representatives of the secretariat responded to issues raised by delegations.

The Board thus concluded its consideration of the item.

Summary of mid-term reviews (MTRs) and major evaluations of country programmes [7]

The Director, Programme Division, introduced the mid-term reviews contained in document E/ICEF/1999/P/L.1 to P/L.7 and the Director, Evaluation, Policy and Planning Division, provided a global perspective of the evaluations discussed in the same reports.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

CONSEIL D'ADMINISTRATION
Première session ordinaire de 1999 — 5e et 6e séances

Notes de pays [6] (suite)

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : États-Unis, Kazakhstan, Royaume-Uni, Norvège, Roumanie, Kirghizistan, Arménie et Turquie.

Le représentant du Programme commun des Nations Unies sur le VIH/SIDA fait une déclaration.

Les représentants du secrétariat répondent aux questions soulevées par les délégations.

Le Conseil termine ainsi l'examen de la question.

Aperçu des examens à mi-parcours et des principaux rapports d'évaluation sur l'exécution des programmes [7]

Le Directeur de la Division des programmes présente les examens à mi-parcours figurant dans les documents E/ICEF/1999/P/L.1 à P/L.7 et le Directeur de la Division de l'évaluation, des politiques et de la planification donne une perspective mondiale des évaluations contenues dans ces rapports.

The Regional Director for Eastern and Southern Africa introduced the regional report contained in document E/ICEF/1999/P/L.1.

Statements were made by the representatives of Norway, France and Burundi.

The Regional Director responded to issues raised by delegations.

The Regional Director for West and Central Africa introduced the regional report contained in document E/ICEF/1999/P/L.2.

Statements were made by the representatives of Côte d'Ivoire, Norway, France, Switzerland and the United States.

The Regional Director responded to issues raised by delegations.

The Regional Director for Latin America and the Caribbean introduced the regional report contained in document E/ICEF/1999/P/L.3.

Statements were made by the representatives of Canada, the United States and Mexico.

The Regional Director responded to issues made by delegations.

The Regional Director for East Asia and the Pacific introduced the regional report contained in document E/ICEF/1999/P/L.4.

Statements were made by the representatives of Indonesia, Canada, Denmark, China, the United States and the Republic of Korea.

The Regional Director responded to issues made by delegations.

The Regional Director for South Asia introduced the regional report contained in document E/ICEF/1999/P/L.5.

Statements were made by the representatives of Bangladesh, the United States, Denmark and India.

The Regional Director responded to issues made by delegations.

The Regional Director for the Middle East and North Africa introduced the regional report contained in document E/ICEF/1999/P/L.6.

Statements were made by the representatives of Oman, Yemen, France, Egypt, the Sudan and Iraq.

The Regional Director responded to issues made by delegations.

Le Directeur régional pour l'Afrique de l'Est et l'Afrique australe présente le rapport régional figurant dans le document E/ICEF/1999/P/L.1.

Les représentants de la Norvège, de la France et du Burundi font des déclarations.

Le Directeur régional répond aux questions posées par les délégations.

Le Directeur régional de l'Afrique occidentale et centrale présente le rapport régional figurant dans le document E/ICEF/1999/P/L.2.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Côte d'Ivoire, Norvège, France, Suisse et États-Unis.

Le Directeur régional répond aux questions posées par les délégations.

Le Directeur régional pour l'Amérique latine et les Caraïbes présente le rapport régional figurant dans le document E/ICEF/1999/P/L.3.

Les représentants du Canada, des États-Unis et du Mexique font des déclarations.

Le Directeur régional répond aux questions soulevées par les délégations.

Le Directeur régional pour l'Asie de l'Est et le Pacifique présente le rapport régional figurant dans le document E/ICEF/1999/P/L.4.

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Indonésie, du Canada, du Danemark, de la Chine, des États-Unis et de la République de Corée.

Le Directeur régional répond aux questions soulevées par les délégations.

Le Directeur régional de l'Asie de l'Est présente le rapport régional figurant dans le document E/ICEF/1999/P/L.5.

Les représentants du Bangladesh, des États-Unis, du Danemark et de l'Inde font des déclarations.

Le Directeur régional répond aux questions soulevées par les délégations.

Le Directeur régional pour le Moyen-Orient et l'Afrique du Nord présente le rapport régional figurant dans le document E/ICEF/1999/P/L.6.

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Oman, du Yémen, de la France, de l'Égypte, du Soudan et de l'Iraq.

Le Directeur régional répond aux questions soulevées par les délégations.

The Regional Director for Central and Eastern Europe, the Commonwealth of Independent States and the Baltic States introduced the regional report contained in document E/ICEF/1999/P/L.7.

The Board concluded its consideration of the item.

Progress in implementing the biennial support budget for 1998-1999 [8]

The Comptroller introduced the report contained in document E/ICEF/1999/AB/L.1.

A statement was made by the representative of the United States.

The Board took note of the report.

The Board thus concluded its consideration of the item.

Financial matters [9]

(a) UNICEF financial report and audited financial statements for the biennium ended 31 December 1997 and report of the Board of Auditors

(b) Report to the United Nations Board of Auditors and the Advisory Committee on Administrative and Budgetary Questions

The Deputy Executive Director introduced both reports contained in documents A/53/5/Add.2 (Supplement No. 5B) and E/ICEF/1998/AB/L.9.

Statements were made by the representatives of Canada and France.

The Board took note of both reports.

The Board thus concluded its consideration of item 9.

1999 UNICEF Maurice Pate Award [10]

The Director, Programme Division, introduced the item.

The Board agreed to present the 1999 UNICEF Maurice Pate Award to the Tanzanian non-governmental organization *kuleana*.

Other matters [11]

No other matters were raised for discussion.

Le Directeur régional pour l'Europe centrale et orientale, la Communauté d'États indépendants et les États baltes présente le rapport régional figurant dans le document E/ICEF/1999/P/L.7.

Le Conseil termine ainsi l'examen de la question.

Progrès réalisés dans l'exécution du budget d'appui pour l'exercice biennal 1998-1999 [8]

Le Contrôleur présente le rapport figurant dans le document E/ICEF/1999/AB/L.1.

Le représentant des États-Unis fait une déclaration.

Le Conseil prend note du rapport.

Le Conseil termine ainsi l'examen de la question.

Questions financières [9]

a) Rapport financier et états financiers vérifiés de l'UNICEF pour l'exercice biennal terminé le 31 décembre 1997 et rapport du Comité des commissaires aux comptes

b) Rapport au Comité des commissaires aux comptes de l'Organisation des Nations Unies et au Comité consultatif pour les questions administratives et budgétaires

Le Directeur général adjoint présente les deux rapports figurant dans les documents A/53/5/Add.2 (Supplément No 5B) et E/ICEF/1998/AB/L.9.

Les représentants du Canada et de la France font des déclarations.

Le Conseil prend note des deux rapports.

Le Conseil termine ainsi l'examen du point 9.

Prix Maurice Pate de l'UNICEF pour 1999 [10]

Le Directeur de la Division des programmes présente la question.

Le Conseil décide d'attribuer le prix Maurice Pate de l'UNICEF à *kuleana*, organisation non gouvernementale tanzanienne.

Questions diverses [11]

Aucune question n'est soulevée au titre de ce point.

* * *

Convention on the Rights of the Child

COMMITTEE ON THE RIGHTS
OF THE CHILD
Twentieth session
United Nations Office at Geneva

THURSDAY, 21 JANUARY 1999

519th (closed) meeting

Consideration of reports of States parties [4]

The Committee considered the item.

520th meeting

Cooperation with other United Nations bodies, specialized agencies and other competent bodies [6]

The Committee considered the item.

Organizational and other matters [2]

Consideration of reports of States parties [4]

The Committee considered the items in closed session.

* * *

Convention relative aux droits de l'enfant

COMITÉ DES DROITS
DE L'ENFANT
Vingtième session
Office des Nations Unies à Genève

JEUDI 21 JANVIER 1999

519e séance (privée)

Examen des rapports présentés par les États parties [4]

Le Comité examine cette question.

520e séance

Coopération avec d'autres organes des Nations Unies, les institutions spécialisées et d'autres organismes compétents [6]

Le Comité examine la question.

Questions d'organisation et questions diverses [2]

Examen des rapports présentés par les États parties [4]

Le Comité examine ces questions en séance privée.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal*
should be addressed to room S-2940
(extensions 33888, 36771 and 36776)
(fax number: 963-4790)
(e.mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer
dans le *Journal* au bureau S-2940
(postes 33888, 36771 et 36776)
(numéro du télécopieur : 963-4790)
(courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York,
by the Department of General Assembly
Affairs and Conference Services.

Publié au Siège, à New York, par le Département
des affaires de l'Assemblée générale et des
services de conférence.

99-00030

JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

SATURDAY, 23 JANUARY 1999 | No. 1999/15 | SAMEDI 23 JANVIER 1999

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA
PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Monday, 25 January 1999

SECURITY COUNCIL

3.30 p.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Iraq

Other matters

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED PURSUANT TO RESOLUTION 1132 (1997) CONCERNING SIERRA LEONE

10.30 a.m.	7th meeting* (closed)	Conference Room 7

* The Chairman will give an oral briefing to interested members of the United Nations in the same conference room, immediately after the meeting. Following the oral briefing to members of the United Nations, the Chairman will give a briefing to the press.

Announcement

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling (212) 963-8530.

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Lundi 25 janvier 1999

CONSEIL DE SÉCURITÉ

15 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Iraq

Questions diverses

COMITÉ DU CONSEIL DE SÉCURITÉ CRÉÉ PAR LA RÉSOLUTION 1132 (1997) CONCERNANT LA SIERRA LEONE

10 h 30	7e séance* (privée)	Salle de conférence 7

* À l'issue de la séance, le Président tiendra une réunion d'information à l'intention des membres intéressés de l'Organisation des Nations Unies dans la même salle de conférence. Après cette réunion, le Président tiendra une réunion d'information pour la presse.

Avis

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro (212) 963-8530.

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination Against Women

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF DISCRIMINATION AGAINST WOMEN

Twentieth session

10 a.m.-1 p.m.	410th meeting	Conference Room 3

Consideration of reports submitted by States parties under article 18 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women [6]

Initial report of Liechtenstein (CEDAW/C/LIE/1)

Introduction by the State party's representative

3 p.m.	411th meeting	Conference Room 3

Consideration of reports submitted by States parties under article 18 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women [6]

Initial report of Liechtenstein (CEDAW/C/LIE/1) *(continued)*

Questions by experts

WORKING GROUP I
(ITEMS 7 AND 8)

Afternoon*-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 3

* Following the adjournment of the 411th meeting of the Committee.

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

COMITÉ POUR L'ÉLIMINATION DE LA DISCRIMINATION À L'ÉGARD DES FEMMES

Vingtième session

10 heures à 13 heures	410e séance	Salle de conférence 3

Examen des rapports présentés par les États parties en application de la résolution 18 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes [6]

Rapport initial du Liechtenstein (CEDAW/C/LIE/1)

Présentation du représentant de l'État partie

15 heures	411e séance	Salle de conférence 3

Examen des rapports présentés par les États parties en application de la résolution 18 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes [6]

Rapport initial du Liechtenstein (CEDAW/C/LIE/1) *(suite)*

Questions d'experts

GROUPE DE TRAVAIL I
(POINTS 7 ET 8)

Après-midi* jusqu'à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 3

* À l'issue de la 411e séance du Comité.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Executive Board of the United Nations Development Board and of the United Nations Population Fund

First regular session of 1999

10.30 a.m.-1 p.m.	1st meeting	Conference Room 2

1. Election of the Bureau of the Executive Board [1]
2. Agenda and work plan for the session [1] (DP/1999/L.1)

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

Première session ordinaire de 1999

10 h 30 à 13 heures	1re séance	Salle de conférence 2

1. Élection du bureau du Conseil d'administration [1]
2. Ordre du jour et plan de travail de la session [1] (DP/1999/L.1)

3. Report on the third regular session 1998 [1] (DP/1999/1)

4. Draft work plan of the Executive Board for 1999 [1] (DP/1999/CRP.1)

5. UNFPA: Country programmes and related matters [10] (DP/FPA/BDI/4, DP/FPA/MDG/4)

[There will be a meeting of the donors group on Monday, 25 January, at 9 a.m. in Conference Room B.]

3. Rapport sur la troisième session ordinaire de 1998 [1] (DP/1999/1)

4. Projet de plan de travail du Conseil d'administration pour 1999 [1] (DP/1999/CRP.1)

5. FNUAP : Programmes de pays et questions connexes [10] (DP/FPA/BDI/4, DP/FPA/MDG/4)

[Une réunion du groupe des donateurs aura lieu le lundi 25 janvier à 9 heures dans la salle de conférence B.]

JOINT MEETING OF THE UNDP/UNFPA, UNICEF AND WPF EXECUTIVE BOARDS

3 p.m.-6 p.m.	open meeting	Conference Room 1

(Documents DP/1999/6, DP/FPA/1999/1, E/ICEF/1999/AB/L.2, DP/1999/7, DP/FPA/1999/3 and E/ICEF/1999/AB/L.4)

RÉUNION COMMUNE DES CONSEILS D'ADMINISTRATION DU PNUD/FNUAP, DE L'UNICEF ET DU PAM

15 heures à 18 heures	séance publique	Salle de conférence 1

(Documents DP/1999/6, DP/FPA/1999/1, E/ICEF/1999/AB/L.2, DP/1999/7, DP/FPA/1999/3 et E/ICEF/1999/AB/L.4)

Announcement

In accordance with General Assembly resolution 53/36 A, the Committee on Contributions will hold a special session from 8 to 12 February 1999 at Headquarters to consider representations from Member States with respect to the application of Article 19 of the Charter of the United Nations.

Those Member States intending to address a request to the President of the General Assembly that they be permitted to vote in the General Assembly, despite falling under the provisions of Article 19, because their failure to make the necessary minimum payments is due to conditions beyond their control, are requested to submit detailed information to the Committee on Contributions concerning their requests as soon as possible. Communications in this connection can be addressed to the Committee's Secretary at room S-2770J (tel.: 963-5866, fax: 963-1943). In order that this information can be available to the Committee during its special session, it should be received no later than 3 February 1999.

Avis

Conformément à la résolution 53/36 A de l'Assemblée générale, le Comité des contributions tiendra une session extraordinaire du 8 au 12 février 1999 au Siège pour examiner les représentations des États Membres au sujet de l'application de l'Article 19 de la Charte des Nations Unies.

Les États Membres qui, malgré le retard dans le paiement de leurs contributions selon les dispositions de l'Article 19, ont l'intention de demander au Président de l'Assemblée générale à être autorisés à participer au vote à l'Assemblée générale parce que le manquement est dû à des circonstances indépendantes de leur volonté, sont priés de soumettre des renseignements détaillés au Comité des contributions pour expliquer leurs demandes le plus tôt possible. Les communications à cet égard peuvent être adressées au Secrétaire du Comité au bureau S-2770J (tél. : 963-5866, télécopieur : 963-1943). Afin que ces renseignements soient disponibles au Comité durant sa session extraordinaire, les États Membres sont priés de les faire parvenir au plus tard le 3 février 1999.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Monday, 25 January 1999

GROUP OF 77
(on Economic and Social Council matters)

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

AFRICAN GROUP: WORKING GROUP ON THIRD COMMITTEE MATTERS

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

GROUP OF 77
(briefing by the Commission on Social Development)

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

* * *

Informal consultations

Informal consultations, coordinated by the delegation of Canada, on the organization of work of the Preparatory Commission for the International Criminal Court, will be held on Monday, 25 January 1999, at 11 a.m. in Conference Room 5.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Lundi 25 janvier 1999

GROUPE DES 77
(questions relatives au Conseil économique et social)

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 8

GROUPE AFRICAIN : GROUPE DE TRAVAIL SUR LES QUESTIONS DE LA TROISIÈME COMMISSION

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

GROUPE DES 77
(réunion d'information de la Commission du développement social)

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 8

* * *

Consultations officieuses

Des consultations officieuses sur l'organisation des travaux de la Commission préparatoire de la cour pénale internationale, organisées par la délégation du Canada, auront lieu le lundi 25 janvier 1999 à 11 heures dans la salle de conférence 5.

* * * * *

Closed consultations among members of the Security Council and troop contributors on the United Nations Interim Force in Lebanon (UNIFIL) will be held on Monday, 25 January 1999, at 3.30 p.m. in Conference Room 5.

Closed consultations among members of the Security Council and troop contributors on the United Nations Observer Mission in Georgia (UNOMIG) will be held on Monday, 25 January 1999, at 4.15 p.m. in Conference Room 5.

* * * * *

Des consultations privées entre les membres du Conseil de sécurité et les fournisseurs de contingents sur la Force intérimaire des Nations Unies au Liban (FINUL) auront lieu le lundi 25 janvier 1999 à 15 h 30 dans la salle de conférence 5.

Des consultations privées entre les membres du Conseil de sécurité et les fournisseurs de contingents sur la Mission d'observation des Nations Unies en Géorgie (MONUG) auront lieu le lundi 25 janvier 1999 à 16 h 15 dans la salle de conférence 5.

* * * * *

Announcement

As from Tuesday, 5 January 1999, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 1.15 p.m., or shortly after the adjournment of the informal consultations, in the Press Briefing Room (S-226).

* * * * *

Avis

À partir du mardi 5 janvier 1999, et jusqu'à la fin du mois, la Présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, tous les jours sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à 13 h 15, ou à l'issue des consultations officieuses, dans la salle des conférences de presse (S-226).

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

Informal consultations of the Preparatory Commission for the International Criminal Court will be convened on Thursday, 28 January 1999, at 10 a.m. in Conference Room 1. The first session of the Preparatory Commission for the International Criminal Court will be held from 16 to 26 February 1999, pursuant to General Assembly resolution 53/105 of 10 December 1998.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The Vice-President of the Economic and Social Council, H.E. Dr. Makarim Wibisono (Indonesia), will convene informal consultations on all matters pertaining to the Council's organizational session for 1999 on Tuesday, 26 January 1999, in the Economic and Social Council Chamber.

* * *

The Technical Subgroup of the Ad Hoc Open-ended Working Group on Informatics will meet, under the chairmanship of H.E. Mr. Ahmad Kamal (Pakistan), on Tuesday, 26 January 1999, at 10 a.m. sharp in Conference Room 9.

* * *

There will be a meeting of the Consultative Group for the International Year of Older Persons on Wednesday, 27 January 1999, at 10 a.m. in Conference Room 7. The agenda includes a presentation and discussion on issues relating to ageing and the International Year of Older Persons on the agenda of the thirty-seventh session of the Commission for Social Development; and a presentation by the NGO Committee on Ageing on their activities for 1999.

* * *

There will be an informal briefing on the preparations for the third session of the Intergovernmental Forum on Forests of the Commission on Sustainable Development and on other related matters of the Forum, under the chairmanship of the Co-Chairmen, H.E. Mr. Bagher Asadi (Islamic Republic of Iran) and H.E. Mr. Ilkka Ristimaki (Finland), on Tuesday, 26 January 1999, at 11 a.m. in Conference Room 6.

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La Commission préparatoire de la cour pénale internationale tiendra des consultations officieuses le jeudi 28 janvier 1999 à 10 heures dans la salle de conférence 1. La première session de la Commission préparatoire de la cour pénale internationale aura lieu du 16 au 26 février 1999, conformément à la résolution 53/105 de l'Assemblée générale datée du 10 décembre 1998.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Le Vice-Président du Conseil économique et social, S.E. M. Makarim Wibisono (Indonésie), tiendra des consultations officieuses sur toutes les questions relatives à la session d'organisation du Conseil pour 1999 le mardi 26 janvier 1999 dans la salle du Conseil économique et social.

* * *

Le Sous-Groupe technique du Groupe de travail spécial à composition non limitée sur l'informatique se réunira, sous la présidence de S.E. M. Ahmad Kamal (Pakistan), le mardi 26 janvier 1999 à 10 heures précises dans la salle de conférence 9.

* * *

Le Groupe consultatif pour l'Année internationale des personnes âgées se réunira le mercredi 27 janvier 1999 à 10 heures dans la salle de conférence 7. L'ordre du jour sera le suivant: exposé et débat sur des questions relatives au vieillissement et à l'Année internationale des personnes âgées (questions à l'ordre du jour de la trente-septième session de la Commission du développement social); et exposé du Comité des ONG sur le vieillissement : activités du Comité en 1999.

* * *

Une réunion d'information sur les préparatifs de la troisième session du Forum intergouvernemental sur les forêts de la Commission du développement durable et sur d'autres questions connexes, sous la présidence des Coprésidents, S.E. M. Bagher Asadi (République islamique d'Iran) et S.E. M. Ilkka Ristimaki (Finlande), le mardi 26 janvier 1999 à 11 heures dans la salle de conférence 6.

* * *

The thirty-seventh session of the Commission for Social Development will be held at Headquarters from 9 to 19 February 1999. The first meeting will take place on Tuesday, 9 February, at 10 a.m. in Conference Room 2. The provisional annotated agenda and organization of work of the session are contained in documents E/CN.5/1999/1 and E/CN.5/1999/L.1, respectively. Delegations wishing to address the Commission are kindly requested to contact the Secretary beginning on 1 February.

Special presentations by Mr. Federico Mayor, Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, and Ms. Carol Belamy, Executive Director of the United Nations Children's Fund, on "Basic Education for All" will take place in the morning of Tuesday, 9 February.

For those delegations who have not yet done so, kindly submit the names of the representatives to Mr. Alexandre De Barros (room S-2950G, tel. : 963-2320, fax: (212) 963-5935).

* * *

La trente-septième session de la Commission du développement social aura lieu au Siège du 9 au 19 février 1999. La première séance se tiendra le mardi 9 février à 10 heures dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux de la session figurent dans les documents E/CN.5/1999/1 et E/CN.5/1999/L.1. Les délégations qui souhaitent prendre la parole devant la Commission sont priées de contacter le Secrétaire à partir du 1er février.

M. Federico Mayor, Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, et Mme Carol Belamy, Directrice générale du Fonds des Nations Unies pour l'enfance, feront des exposés spéciaux sur le thème "Éducation de base pour tous" le mardi 9 février, dans la matinée.

Les délégations qui ne l'ont pas encore fait sont priées de soumettre les noms de leurs représentants à M. Alexandre De Barros (bureau S-2950G, tél. : 963-2320, télécopieur : (212) 963-5935).

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

The Group of 77 will hold a meeting *(on matters pertaining to the Economic and Social Council)* on Tuesday, 26 January 1999, at 10 a.m. in Conference Room 7.

There will be a meeting of the Group of 77 *(briefing by the Deputy Executive Director of the World Food Programme)* on Tuesday, 26 January 1999, at 10 a.m. in Conference Room 8.

The Group of 77 will hold a meeting *(on matters pertaining to the Commission on the Status of Women)* on Wednesday, 27 January 1999, at 10 a.m. in Conference Room 5.

* * *

Informal consultations

The Eastern European States Group will hold informal consultations with the Chief of the Radio and Central News Service of the Department of Public Information (DPI), Mr. Ayman El-Amir, on the pilot project regarding the United Nations international radio broadcasting capacity on Wednesday, 27 January 1999, at 3.30 p.m. in room S-837.

* * *

Workshop

The World Intellectual Property Organization (WIPO) and the United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) are jointly organizing the first session in a new series "WIPO/ UNITAR Academy on Intellectual Property Rights: Challenges and Opportunities in the 21st Century". The workshop will be held on the following dates: Monday, 8 February 1999, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m.; and Tuesday, 9 February, from 10 a.m. to 1 p.m.

A letter on this subject, including an information note and a nomination form, was addressed to all the permanent missions. The registration deadline is Wednesday, 27 January 1999. For further information, please contact Ms. Maud Graham (room DC1-603, tel.: 963-9196).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Une réunion des Groupe des 77 *(questions relatives au Conseil économique et social)* le mardi 26 janvier 1999 à 10 heures dans la salle de conférence 7.

Le Groupe des 77 tiendra une réunion *(réunion d'information du Directeur exécutif du Programme alimentaire mondial)* le mardi 26 janvier 1999 à 10 heures dans la salle de conférence 8.

Le Groupe des 77 tiendra une réunion *(questions relatives à la Commission de la condition de la femme)* le mercredi 27 janvier 1999 à 10 heures dans la salle de conférence 5.

* * *

Consultations officieuses

Le Groupe des États d'Europe orientale tiendra des consultations officieuses avec le Chef du Service radio et vidéo du Département de l'information, M. Ayman El-Amir, sur la création d'une station de radiodiffusion internationale de l'Organisation des Nations Unies (projet pilote) le mercredi 27 janvier 1999 à 15 h 30 dans la salle S-837.

* * *

Atelier

L'Organisation mondiale de la propriété intellectuelle (OMPI) et l'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organisent conjointement la première session d'une nouvelle série "Académie OMPI/UNITAR sur les droits relatifs à la propriété intellectuelle : défis et perspectives au 21e siècle". L'atelier aura lieu aux dates ci-après : lundi 8 février 1999 de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures; et mardi 9 février de 10 heures à 13 heures.

Une lettre à ce sujet, accompagnée d'une note d'information et d'une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes. La date limite pour les inscriptions est fixée au mercredi 27 janvier 1999. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Maud Graham (bureau DC1-603, tél.: 963-9196).

* * *

Seminar

The second economic governance seminar organized by the Division for Public Economics and Public Administration, Department of Economic and Social Affairs, will be held on Wednesday, 10 February 1999, from 2.30 p.m. to 4.30 p.m. in Conference Room C. Prof. Robert Wade (Brown University) will speak on "Economic Governance and the Asian Lump". Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend. For further information, please contact Ms. S. Ran Kim (tel.: 963-8391).

* * *

Séminaire

Le deuxième séminaire sur la gouvernance économique organisé par la Division de l'économie et de l'administration publiques du Département des affaires économiques et sociales aura lieu le mercredi 10 février 1999 de 14 h 30 à 16 h 30 dans la salle de conférence C. M. Robert Wade (Université Brown) prendra la parole sur le thème "La gouvernance économique et le bloc asiatique". Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme S. Ran Kim (tél. : 963-8391).

SUMMARY OF MEETINGS

Friday, 22 January 1999

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination Against Women

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF DISCRIMINATION AGAINST WOMEN
Twentieth session — 408th meeting

Consideration of reports submitted by States parties under article 18 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women [6]

The Committee considered the initial report of Kyrgyzstan (CEDAW/C/KGZ/1).

The representative of the reporting State introduced the report submitted by her Government. Members of the Committee posed questions.

409th meeting

Initial report of Kyrgyzstan (CEDAW/C/KGZ/1) (continued)

Members of the Committee posed questions.

APERÇU DES SÉANCES

Vendredi 22 janvier 1999

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

COMITÉ POUR L'ÉLIMINATION DE LA DISCRIMINATION À L'ÉGARD DES FEMMES
Vingtième session — 408e séance

Examen des rapports présentés par les États parties en application de la résolution 18 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes [6]

Le Comité examine le rapport initial du Kirghizistan (CEDAW/C/KGZ/1).

La représentante de l'État faisant rapport présente le rapport soumis par son Gouvernement. Les membres du Comité posent des questions

409e séance

Rapport initial du Kirghizistan (CEDAW/ C/KGZ/1) (suite)

Les membres du Comité posent des questions.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

United Nations Children's Fund

EXECUTIVE BOARD
First regular session of 1999 — 7th meeting

Adoption of draft decisions

The Board adopted draft decisions E/ICEF/1999/CRP.3 (on the annual report to the Economic and Social Council), E/ICEF/1999/CRP.4 (on revised elements for inclusion in part II of the Executive Director's annual report) and E/ICEF/1999/CRP.5 (on the resource mobilization strategy).

Closing of the session: remarks by the Executive Director and the President of the Board [12]

The Executive Director and the President of the Executive Board made closing statements.

Joint meeting of the Executive Boards of UNICEF and UNDP/UNFPA [13]

It was announced that the joint meeting of the Executive Boards of UNICEF and of UNDP/UNFPA would take place on Monday, 25 January 1999.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

CONSEIL D'ADMINISTRATION
Première session ordinaire de 1999 — 7e séance

Adoption des projets de décision

Le Conseil adopte les projets de décision E/ICEF/1999/CRP.3 (sur le rapport annuel au Conseil économique et social), E/ICEF/1999/CRP.4 (sur les éléments révisés pour insertion dans la partie II du rapport annuel de la Directrice générale) et E/ICEF/1999/CRP.5 (sur la stratégie de mobilisation des ressources).

Clôture de la session : déclarations finales de la Directrice générale et du Président du Conseil [12]

La Directrice générale et le Président du Conseil d'administration font des déclarations finales.

Réunion commune des Conseils d'administration de l'UNICEF et du PNUD/FNUAP [13]

Il est annoncé que la réunion commune des Conseils d'administration de l'UNICEF et du PNUD/FNUAP aura lieu le lundi 25 janvier 1999.

* * *

Convention on the Rights of the Child

COMMITTEE ON THE RIGHTS
OF THE CHILD
Twentieth session
United Nations Office at Geneva

FRIDAY, 22 JANUARY 1999

521st and 522nd meetings

Consideration of reports of States parties [4]

The Committee began its consideration of the second periodic report of Sweden (CRC/C/65/Add.3).

In accordance with the Committee's provisional rules of procedure, the representatives of the State party were present at the meetings and replied to questions raised and observations made by members of the Committee.

* * *

Convention relative aux droits de l'enfant

COMITÉ DES DROITS
DE L'ENFANT
Vingtième session
Office des Nations Unies à Genève

VENDREDI 22 JANVIER 1999

521e et 522e séances

Examen des rapports présentés par les États parties [4]

Le Comité commence l'examen du deuxième rapport périodique de la Suède (CRC/C/65/Add.3).

Conformément au règlement intérieur provisoire du Comité, les représentants de l'État partie assistent aux séances et répondent aux questions et observations des membres du Comité.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Second Optional Protocol to the International Covenant on Civil and Political Rights, aiming at the abolition of the death penalty. New York, 15 December 1989

Accession: Azerbaijan (22 January 1999)*

* Date of receipt of relevant documents.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Deuxième Protocole facultatif se rapportant au Pacte international relatif aux droits civils et politiques visant à abolir la peine de mort. New York, 15 décembre 1989

Adhésion : Azerbaïdjan (22 janvier 1999*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

Chairmen of regional groups

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of January 1999 has been communicated to the Secretariat:

African States:
Swaziland
H.E. Mr. Moses Mathendele Dlamini

Asian States:
Papua New Guinea
H.E. Mr. Peter Donigi

Eastern European States:
Slovakia
Mr. Jan Varso
Chargé d'affaires

Latin American and Caribbean States:
Grenada
H.E. Dr. Lamuel A. Stanislaus

Western European and Other States:
Belgium
H.E. Mr. André Adam

AVIS

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois de janvier 1999 ont été communiqués au Secrétariat :

États d'Afrique :
Swaziland
S.E. M. Moses Mathendele Dlamini

États d'Asie :
Papouasie-Nouvelle-Guinée
S.E. M. Peter Donigi

États d'Europe orientale :
Slovaquie
M. Jan Varso
Chargé d'affaires

États d'Amérique latine et des Caraïbes :
Grenade
S.E. M. Lamuel A. Stanislaus

États d'Europe occidentale et autres États :
Belgique
S.E. M. André Adam

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to room S-2940 (extensions 33888, 36771 and 36776) (fax number: 963-4790) (e.mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-2940 (postes 33888, 36771 et 36776) (numéro du télécopieur : 963-4790) (courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York, by the Department of General Assembly Affairs and Conference Services.

Publié au Siège, à New York, par le Département des affaires de l'Assemblée générale et des services de conférence.

99-00031

JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

UESDAY, 26 JANUARY 1999 | No. 1999/16 | MARDI 26 JANVIER 1999

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA
PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Tuesday, 26 January 1999

SECURITY COUNCIL

11 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

UNIFIL (S/1999/61)

UNOMIG (S/1999/60)

Other matters

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED PURSUANT TO RESOLUTION 748 (1992) CONCERNING THE LIBYAN ARAB JAMAHIRIYA

3.30 p.m.	90th meeting* (closed)	Conference Room 7

* The Chairman will give an oral briefing to interested members of the United Nations in the same conference room, immediately following the meeting.

Announcement

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling (212) 963-8530.

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Mardi 26 janvier 1999

CONSEIL DE SÉCURITÉ

11 heures	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

FINUL (S/1999/61)

MONUG (S/1999/60)

Questions diverses

COMITÉ DU CONSEIL DE SÉCURITÉ CRÉÉ PAR LA RÉSOLUTION 748 (1992) CONCERNANT LA RÉPUBLIQUE ARABE JAMAHIRIYA

15 h 30	90 séance* (privée)	Salle de conférence 7

* À l'issue de la séance, le Président tiendra une réunion d'information à l'intention des membres intéressés de l'Organisation des Nations Unies dans la même salle de conférence.

Avis

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro (212) 963-8530.

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination Against Women

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF DISCRIMINATION AGAINST WOMEN

Twentieth session

10 a.m.-1 p.m.	412th meeting	Conference Room 3

Consideration of reports submitted by States parties under article 18 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women [6]

Replies (Algeria)

WORKING GROUP (ITEMS 7 AND 8)

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 3

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Informal consultations

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber

Informal consultations convened by the Vice-President of the Council, H.E. Dr. Makarim Wibisono (Indonesia), on implementation of General Assembly resolutions 50/227 and 52/12 B (E/1999/3, E/1998/61 and E/1998/66)

Executive Board of the United Nations Development Board and of the United Nations Population Fund

First regular session of 1999

10 a.m.-1 p.m.	2nd meeting	Conference Room 2
3 p.m.-6 p.m.	3rd meeting	Conference Room 2

1. UNDP/UNFPA: Recommendations of the Board of Auditors [2] (DP/1999/3)

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

COMITÉ POUR L'ÉLIMINATION DE LA DISCRIMINATION À L'ÉGARD DES FEMMES

Vingtième session

10 heures à 13 heures	412e séance	Salle de conférence 3

Examen des rapports présentés par les États parties en application de la résolution 18 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes [6]

Réponses (Algérie)

GROUPE DE TRAVAIL (POINTS 7 ET 8)

15 heures 18 heures	séance privée	Salle de conférence 3

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Consultations officieuses

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle du Conseil économique et social

Consultations officieuses du Vice-Président du Conseil, S.E. M. Makarim Wibisono (Indonésie), sur l'application des résolutions 50/227 et 52/12 B de l'Assemblée générale (E/1999/3, E/1998/61 et E/1998/66)

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

Première session ordinaire de 1999

10 heures à 13 heures	2e séance	Salle de conférence 2
15 heures à 18 heures	3e séance	Salle de conférence 2

1. PNUD/FNUAP : Recommandations du Comité des commissaires aux comptes [2] (DP/1999/3)

2. UNDP: Progress report on UNDP 2001 [3] (DP/1999/CRP.2)

3. UNDP: Resource mobilization [7] (DP/1999/CRP.4)

[There will be a meeting of the donors group *today* at 9 a.m. in Conference Room B.

There will be an informal briefing on UNDP programme in Myanmar *today* at 6.15 p.m. in Conference Room 5.]

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The Technical Subgroup of the Ad Hoc Open-ended Working Group on Informatics will meet, under the chairmanship of H.E. Mr. Ahmad Kamal (Pakistan), *today*, 26 January 1999, at 10 a.m. sharp in Conference Room 9.

* * *

There will be an informal briefing on the preparations for the third session of the Intergovernmental Forum on Forests of the Commission on Sustainable Development and on other related matters of the Forum, under the chairmanship of the Co-Chairmen, H.E. Mr. Bagher Asadi (Islamic Republic of Iran) and H.E. Mr. Ilkka Ristimaki (Finland), *today*, 26 January 1999, at 11 a.m. in Conference Room 6.

Announcement

In accordance with General Assembly resolution 53/36 A, the Committee on Contributions will hold a special session from 8 to 12 February 1999 at Headquarters to consider representations from Member States with respect to the application of Article 19 of the Charter of the United Nations.

Those Member States intending to address a request to the President of the General Assembly that they be permitted to vote in the General Assembly, despite falling under the provisions of Article 19, because their failure to make the necessary minimum payments is due to conditions beyond their control, are requested to submit detailed information to the Committee on Contributions concerning their requests as soon as possible. Communications in this connection can be addressed to the Committee's Secretary at room S-2770J (tel.: 963-5866, fax: 963-1943). In order that this information can be available to the Committee during its special session, it should be received no later than 3 February 1999.

2. PNUD : PNUD 2001 : rapport intérimaire [3] (DP/1999/CRP. 2)

3. PNUD : Mobilisation des ressources [7] (DP/1999/CRP.4)

[Une réunion du groupe des donateurs aura lieu *aujourd'hui* 9 heures dans la salle de conférence B.

Une réunion d'information officieuse sur le programme du PNUD au Myanmar aura lieu *aujourd'hui* à 18 h 15 dans la salle de conférence 5.]

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Le Sous-Groupe technique du Groupe de travail spécial à composition non limitée sur l'informatique se réunira, sous la présidence de S.E. M. Ahmad Kamal (Pakistan), *aujourd'hui* 26 janvier 1999 à 10 heures précises dans la salle de conférence 9.

* * *

Une réunion d'information sur les préparatifs de la troisième session du Forum intergouvernemental sur les forêts de la Commission du développement durable et sur d'autres questions connexes, sous la présidence des Coprésidents, S.E. M. Bagher Asadi (République islamique d'Iran) et S.E. M. Ilkka Ristimaki (Finlande), *aujourd'hui* 26 janvier 1999 à 11 heures dans la salle de conférence 6.

Avis

Conformément à la résolution 53/36 A de l'Assemblée générale, le Comité des contributions tiendra une session extraordinaire du 8 au 12 février 1999 au Siège pour examiner les représentations des États Membres au sujet de l'application de l'Article 19 de la Charte des Nations Unies.

Les États Membres qui, malgré le retard dans le paiement de leurs contributions selon les dispositions de l'Article 19, ont l'intention de demander au Président de l'Assemblée générale à être autorisés à participer au vote à l'Assemblée générale parce que le manquement est dû à des circonstances indépendantes de leur volonté, sont priés de soumettre des renseignements détaillés au Comité des contributions pour expliquer leurs demandes le plus tôt possible. Les communications à cet égard peuvent être adressées au Secrétaire du Comité au bureau S-2770J (tél. : 963-5866, télécopieur : 963-1943). Afin que ces renseignements soient disponibles au Comité durant sa session extraordinaire, les États Membres sont priés de les faire parvenir au plus tard le 3 février 1999.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Tuesday, 26 January 1999

GROUP OF 77
(on Economic and Social Council matters)

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

GROUP OF 77
(briefing by the Deputy Executive Director of the World Food Programme)

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

GROUP OF 77
(on the Executive Board of UNDP and of UNFPA)

1.30 p.m.-2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

AFRICAN GROUP OF THE WHOLE

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 1

ALLIANCE OF SMALL ISLAND STATES
(Meeting with donors)

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Mardi 26 janvier 1999

GROUPE DES 77
(questions relatives au Conseil économique et social)

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

GROUPE DES 77
(réunion d'information du Directeur exécutif adjoint du Programme alimentaire mondial)

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 8

GROUPE DES 77
(sur le Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP)

13 h 30 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 8

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE AFRICAIN

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 1

ALLIANCE DES PETITS ÉTATS INSULAIRES
(Réunion avec les donateurs)

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 5

* * * * * * * *

Closed consultations among members of the Security Council and troop contributors on the United Nations Interim Force in Lebanon (UNIFIL) will be held *today*, 26 January 1999, at 10 a.m. in Conference Room 5.

Closed consultations among members of the Security Council and troop contributors on the United Nations Observer Mission in Georgia (UNOMIG) will be held *today*, 26 January 1999, in Conference Room 5, following the adjournment of the consultations on the United Nations Interim Force in Lebanon (UNIFIL).

Des consultations privées entre les membres du Conseil de sécurité et les fournisseurs de contingents sur la Force intérimaire des Nations Unies au Liban (F!NUL) auront lieu *aujourd'hui* 26 janvier 1999 à 10 heures dans la salle de conférence 5.

Des consultations privées entre les membres du Conseil de sécurité et les fournisseurs de contingents sur la Mission d'observation des Nations Unies en Géorgie (MONUG) auront lieu *aujourd'hui* 26 janvier 1999 dans la salle de conférence 5, à l'issue des consultations sur la Force intérimaire des Nations Unies au Liban (FINUL).

* * * * * * * *

Announcement

As from Tuesday, 5 January 1999, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 1.15 p.m., or shortly after the adjournment of the informal consultations, in the Press Briefing Room (S-226).

Avis

À partir du mardi 5 janvier 1999, et jusqu'à la fin du mois, la Présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, tous les jours sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à 13 h 15, ou à l'issue des consultations officieuses, dans la salle des conférences de presse (S-226).

* * *

Workshop

The World Intellectual Property Organization (WIPO) and the United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) are jointly organizing the first session in a new series "WIPO/ UNITAR Academy on Intellectual Property Rights: Challenges and Opportunities in the 21st Century". The workshop will be held on the following dates: Monday, 8 February 1999, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m.; and Tuesday, 9 February, from 10 a.m. to 1 p.m.

A letter on this subject, including an information note and a nomination form, was addressed to all the permanent missions. The registration deadline is Wednesday, 27 January 1999. For further information, please contact Ms. Maud Graham (room DC1-603, tel.: 963-9196).

* * *

Atelier

L'Organisation mondiale de la propriété intellectuelle (OMPI) et l'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organisent conjointement la première session d'une nouvelle série "Académie OMPI/UNITAR sur les droits relatifs à la propriété intellectuelle : défis et perspectives au 21e siècle". L'atelier aura lieu aux dates ci-après : lundi 8 février 1999 de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures; et mardi 9 février de 10 heures à 13 heures.

Une lettre à ce sujet, accompagnée d'une note d'information et d'une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes. La date limite pour les inscriptions est fixée au mercredi 27 janvier 1999. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Maud Graham (bureau DC1-603, tél.: 963-9196).

* * *

Seminar

The second economic governance seminar organized by the Division for Public Economics and Public Administration, Department of Economic and Social Affairs, will be held on Wednesday, 10 February 1999, from 2.30 p.m. to 4.30 p.m. in Conference Room C. Prof. Robert Wade (Brown University) will speak on "Economic Governance and the Asian Lump". Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend. For further information, please contact Ms. S. Ran Kim (tel.: 963-8391).

* * *

Séminaire

Le deuxième séminaire sur la gouvernance économique organisé par la Division de l'économie et de l'administration publiques du Département des affaires économiques et sociales aura lieu le mercredi 10 février 1999 de 14 h 30 à 16 h 30 dans la salle de conférence C. M. Robert Wade (Université Brown) prendra la parole sur le thème "La gouvernance économique et le bloc asiatique". Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme S. Ran Kim (tél. : 963-8391).

SUMMARY OF MEETINGS

Monday, 25 January 1999

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination Against Women

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF DISCRIMINATION AGAINST WOMEN
Twentieth session — 410th meeting

Consideration of reports submitted by States parties under article 18 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women [6]

The Committee considered the initial report of Liechtenstein (CEDAW/C/LIE/1).

The representative of the reporting State introduced the report submitted by her Government. Members of the Committee posed questions.

411th meeting

Initial report of Liechtenstein (CEDAW/C/LIE/1) (continued)

Members of the Committee posed questions.

* * *

Convention on the Rights of the Child

COMMITTEE ON THE RIGHTS OF THE CHILD
Twentieth session
United Nations Office at Geneva

MONDAY, 25 JANUARY 1999

523rd and 524th meetings

Consideration of reports of States parties [4]

The Committee began and concluded its consideration of the second periodic report of Yemen (CRC/C/70/Add.1).

In accordance with the Committee's provisional rules of procedure, the representatives of the State party were present at the meetings and replied to questions raised and observations made by members of the Committee.

APERÇU DES SÉANCES

Lundi 25 janvier 1999

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

COMITÉ POUR L'ÉLIMINATION DE LA DISCRIMINATION À L'ÉGARD DES FEMMES
Vingtième session — 410e séance

Examen des rapports présentés par les États parties en application de la résolution 18 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes [6]

Le Comité examine le rapport initial du Liechtenstein (CEDAW/C/LIE/1).

La représentante de l'État faisant rapport présente le rapport soumis par son Gouvernement. Les membres du Comité posent des questions.

411e séance

Rapport initial report du Liechtenstein (CEDAW/C/LIE/1) (suite)

Les membres du Comité posent des questions.

* * *

Convention relative aux droits de l'enfant

COMITÉ DES DROITS DE L'ENFANT
Vingtième session
Office des Nations Unies à Genève

LUNDI 25 JANVIER 1999

523e et 524e séances

Examen des rapports présentés par les États parties [4]

Le Comité commence et termine l'examen du deuxième rapport périodique du Yémen (CRC/C/70/Add.1).

Conformément au règlement intérieur provisoire du Comité, les représentants de l'État partie assistent aux séances et répondent aux questions et observations des membres du Comité.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Rotterdam Convention on the Prior Informed Consent Procedure for Certain Hazardous Chemicals and Pesticides in International Trade. Rotterdam, 10 September 1998

Signature: Saint Lucia (25 January 1999)

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Convention de Rotterdam sur la procédure de consentement préalable en connaissance de cause applicable dans le cas de certains produits chimiques et pesticides dangereux qui font l'objet du commerce international. Rotterdam, 10 septembre 1998

Signature : Sainte-Lucie (25 janvier 1999)

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to room S-2940 (extensions 33888, 36771 and 36776) (fax number: 963-4790) (e.mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

Published at Headquarters, New York, by the Department of General Assembly Affairs and Conference Services.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-2940 (postes 33888, 36771 et 36776) (numéro du télécopieur : 963-4790) (courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Publié au Siège, à New York, par le Département des affaires de l'Assemblée générale et des services de conférence.

99-00032